

97150

#129

Vendredi
Friday
23
Juin
June
2017

SAINT MARTIN • SINT MAARTEN

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD
AVEC LES ANNONCES DU SITE CYPHOMA • WITH ADS FROM CYPHOMA WEBSITE

le97150.fr

TELEDOM
WWW.TELEDOM.FR

EDUCATION
L'art à l'école



page 02

BILLFISH
Premier marlin accroché au portique



page 10

TÉLÉPHONIE MOBILE
Fin du roaming

AU YELLOW SUB
Le Groupe « GTO » met le Feu...

page 14

DESTRUCTION DE 500 KG DE FUSÉES DE DÉTRESSE



PAGE 05

TINTAMARE : DESTINATION FARNIENTE

PAGE 06

SANTÉ : PARTENARIAT AVEC UNE UNIVERSITÉ AMÉRICAINE



PAGE 03

Seaside Nature Park
SINT MAARTEN

SUMMER CAMP 2017

DU 3 AU 28 JUILLET
de 8h30 à 16h30

\$195 /semaine

de 6 à 12 ans

Déjeuner chaud & goûter inclus

Promenades à cheval, mini ferme, jeux de plage, activités manuelles...

info@seasidenaturepark.com • Tel: 544-5255

Fisherman's Paradise

Matériel de Pêche Professionnel

Tout pour la Pêche, Pêche au Gros, Apnée, Chasse Sous-Marine...
Équipements, Accessoires, Vêtements de Sports...

Location et réparation du matériel de Pêche !

RUE DE LA LIBERTÉ
LA POSTE
LE GOÛT DU VIN
HASHTAG
RUE DU GÉNÉRAL DE GAULLE

15 rue du Général de Gaulle
lot n°7 (à côté de l'armurerie)
Tél 05 90 29 23 25
06 90 77 70 60
email : fishermansparadise971@gmail.com

THE MOST FAMOUS WINGS

Buffalo Wings

CALL US NOW: +1(721) 556-72 29

LUNCH DINNER

WELFARE ROAD, PARADISE MALL, COLE BAY NEXT TO THE MOVIES

SPECIALS

50 CENT WINGS TUESDAYS
(DELIVERY DOESN'T APPLY)

FREAKY FRIDAY MOJITOS WITH DJ

HAPPY WINGS HOUR 3PM TO 6PM
(DELIVERY DOESN'T APPLY)

LUNCH SPECIALS 12M TO 3PM

OPEN 7 days

Buffalowingsxm

INAUGURATION LOVE SHOP

Aventura Mall à Hope Estate

SAMEDI 24 JUIN
À PARTIR DE 18H30

Love SHOP SXM

LAVÉRIE • REPASSAGE MER' DENISE

CUL DE SAC

AU DESSUS DE VILLA PIZZA
05 90 51 25 87

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H À 12H ET DE 14H À 17H30 ET LE SAMEDI DE 8H À 12H

MER'DENISE : c'est aussi 2 autres adresses
Route de SANDY GROUND face au stade
MARIGOT, rue de l'anguille 05 90 51 38 47

■ PRE : PROGRAMME DE RÉUSSITE EDUCATIVE À SAINT-MARTIN

L'art pour réconcilier les enfants avec l'école

Le PRE, autrement dit Programme de Réussite Educative, co-financé par l'Etat et la Collectivité, mène plus d'une douzaine d'actions à Saint-Martin, prenant en charge près de 300 jeunes en difficulté scolaire, en collaboration avec les écoles et associations de l'île. Dernier projet abouti, celui du collège Soualiga à Cul-de-Sac : une réussite humaine et esthétique.



Au départ, un simple banc, en béton ... pratique, mais vraiment peu esthétique. Au final, une œuvre d'art, qui trône au milieu de la cour et fait la fierté des enseignants et de tous les élèves.

C'est en octobre 2015 qu'est né le projet en collaboration avec Denis Thuleau, peintre plus connu sous le nom de Paul Elliott Thuleau. La première phase consistait à réfléchir au projet de manière à impliquer les élèves en décrochage scolaire et à

concevoir la maquette. Rapidement, la mosaïque, directement inspirée des œuvres de Gaudi, s'est imposée.

Le carrelage, 100% récup, a été fourni par la société Cardec. Restait à poser le premier morceau, chose faite en janvier 2016. Il a fallu ensuite 18 mois de travail pour mener à bien la réalisation de ce banc monumental. Pas moins de 120 élèves du collège se sont relayés pour travailler, hors temps scolaires, dans des conditions souvent peu faciles en

raison de la chaleur. Sur le banc, les grands monuments de la planète, la musique, le corps humain, un visage, un soleil ... sont autant de représentations des centres d'intérêts et de la sensibilité de chacun.

Il suffit aujourd'hui de parler avec Clément, l'un des pilier qui a suivi le projet de bout en bout ou encore avec Camille, Laura, Geissy, Kenel, Edward, Carlos,



Angelina, Lina, Malika, Aldric ... et bien d'autres, pour constater que ce projet a vraiment réussi à les réconcilier avec l'univers de l'école et plus encore à susciter chez certains d'entre eux des vocations et, d'ores et déjà, des idées de métiers pour l'avenir. Aujourd'hui, l'aventure continue encore avec les fresques à l'entrée de l'établissement et bientôt de bien jolies jardinières. Chapeau les artistes ! **A.B.**

Paul Elliott Thuleau, le peintre des cases



Paul Elliot, mène depuis plusieurs années déjà des projets avec les enfants. Réminiscence de ces années de prof d'arts plastiques ou envie de transmettre son savoir, toujours est-il que le projet avec les élèves du collège Soualiga lui tenait particulièrement à cœur. Mission réussie si l'on en juge par le respect de ceux-ci à son égard.

Il n'en délaisse pas pour autant sa carrière de peintre. S'il s'est illustré à ses débuts dans l'art abstrait, aujourd'hui ses œuvres plus figuratives sont directement inspirées par ses tribulations dans les îles. Installé depuis près de 20 ans à Saint-Martin, il est désormais connu pour ses charmantes cases créoles, très épurées mais toutes empreintes de gaîté et de couleurs.

En flânant le soir dans les rues de Grand Case vous aurez une chance de croiser l'artiste dans sa galerie (Tropisme - 107 Boulevard de Grand Case).

■ MON QUARTIER, MON IDENTITÉ

De jeunes saint-martinois présentent leurs œuvres

A l'occasion de son dernier événement avant l'été, l'association HMF (HeadMade Factory) organise le vendredi 30 juin une exposition intitulée « Mon quartier, mon identité ». A cette occasion, les travaux des jeunes qui sont confiés à l'Unité éducative de la Protection Judiciaire de la Jeunesse (PJJ) seront exposés. La manifestation se déroulera à La Cour, située en face de l'ancienne bibliothèque, à partir de 19h00.

C'est sous la houlette d'éducateurs spécialisés et de Laurent Baly, photographe de l'association HMF et porteur du projet, que les jeunes saint-martinois ont travaillé. Ces derniers, qui sont pour la plupart sortis du système scolaire ou en délicatesse avec la justice, travaillent sur le thème de l'identité, à travers la photographie de portrait et de paysages urbains de leur quotidien. « Une sorte d'état des lieux d'une certaine jeunesse saint-martinoise et de sa quête de sens », selon Florence Poirier-Nkpa, responsable de l'association HMF.

Cette opération est mise en place en collaboration avec la PJJ et la DAC (Direction des affaires culturelles), mais aussi avec la Collectivité de Saint-Martin qui soutient toutes les manifestations qui se déroulent à La Cour.

Durant la soirée, les organisateurs procéderont au tirage au sort qui permettra de gagner une œuvre de la série « A season of Bloom » de l'artiste saint-martinoise basée dans le New Jersey, Deborah Jack.

HMF demande aux fidèles des expositions de l'association de venir avec leurs tickets de la soirée du 1er avril dernier pour participer au tirage.

Le collectif d'artistes HMF met à l'honneur la

culture contemporaine que l'on peut découvrir sur le territoire, comme la danse, les arts visuels, les expositions, les conférences... « Ces activités liées à l'art illustrent un mouvement artistique méritant d'être reconnu à Saint-Martin, à l'échelle caribéenne et internationale », selon Florence Poirier-Nkpa.

Organiser un événement d'envergure internationale sur l'île, découvrir de nouveaux talents, ou encore accueillir des artistes tels sont les objectifs et projets des membres de HeadMade Factory. « Entourés de professionnels du tourisme et de l'éducation, ces artistes proposent des événements permettant d'apprécier la richesse de l'art contemporain, mais aussi d'enrichir les outils de promotion touristique de la Caraïbe ».

Les responsables de l'association HMF tiennent à faire savoir que l'acquéreur, aussi bien un particulier qu'une entreprise, d'une œuvre a HMF à la possibilité de bénéficier d'une réduction d'impôt équivalente à 80 % du montant de la valeur de l'œuvre, sur des impôts payés à Saint-Martin, ou 66 % sur des impôts payés en France.

Pour tout contact ou informations : contact@artsm.org ou www.artsm.org.

Roger Masip

LA PATRONA
Fine Mexican Cuisine

CUISINE MEXICAINE RAFFINÉE

Petit déjeuner Déjeuner Dîner

-25% POUR LES RÉSIDENTS TOUS LES JOURS DURANT JUILLET ET AOÛT

LES MARDIS
Fiesta de tacos
\$1 = 1€ = 1NAF

Simpson Bay Resort Marina Plaza
Réservation au +1 721 544 2503 EXT. 5500 - Ouvert tous les jours de 7h à 22h30

SANTÉ

Signature d'une convention avec une université de médecine américaine

Lors de l'inauguration de la réouverture du service de chirurgie au mois de mai dernier, le docteur Louis Jeffry avait abordé les contacts avec des centres de référence, en particulier aux Etats-Unis. Des centres de référence où l'on pratique certains actes qui sont réalisés de façons plus performantes qu'à Saint-Martin. Dans le cadre de l'Observatoire de santé, le docteur Jeffry s'est rendu aux USA, en Virginie-Occidentale, au Marshall University Joan C. Edwards School of Medicine.



Le déplacement qui a eu lieu début mai 2017 dans cette université avait pour objectif d'élaborer, avec les responsables de cet établissement, des partenariats pour pouvoir étoffer l'offre qu'il pourrait y avoir à Saint-Martin. Car l'objectif pour l'Observatoire de santé que préside le docteur Louis Jeffry, « est de ne pas s'arrêter à la santé, même si c'est un domaine important sur lequel nous avons pu développer de vraies pistes de collaboration (...) Mais aussi pour tout ce qui concerne les échanges linguistiques, l'apport en termes de culture, de biodiversité, environnemental et que l'on puisse avoir des échanges avec ces territoires extérieurs ».

SÉCURISER LE PARCOURS DES PATIENTS AMÉRICAINS

Une convention, « qui a un énorme impact, une importance majeure », a été signée avec l'Université de Marshall, « parce qu'elle nous permet de mieux comprendre les besoins des patients étrangers, et en particuliers Américains, qui se trouvent dans la Caraïbe. Ce qui nous permet, à travers cette convention, de pouvoir sécuriser le parcours des patients Américains ». Car les soignants se sont rendu compte que la prise en charge de certains patients qui viennent se faire soigner à l'hôpital, pour des raisons qui ne sont pas programmées, c'est-à-dire s'ils se cassent un bras ou une jambe, une opération d'urgence, etc, « ce sont des gens qui ont une

certaine difficulté à avoir confiance dans le système ». Et cette convention permet de « rétablir une sorte de confiance dans ce que nous sommes en mesure de faire », assure le docteur Jeffry.

OFFRIR UNE PRISE EN CHARGE OPTIMALE

Louis Jeffry insiste sur le fait que « il faut impérativement comprendre leurs enjeux, leurs difficultés... Par exemple, le niveau de médicalisation est important aux Etats-Unis. Beaucoup de médicaments étaient pris dans un contexte qui n'est pas forcément toujours bien organisé et quand ces gens-là arrivent ici, on ne sait pas quels sont leurs statuts médicaux. Ce qui peut être parfois difficile, quand ils viennent en urgence, de pouvoir avoir une prise en charge optimale ». L'idée, pour le docteur Jeffry, est de réaliser des études statistiques sur ces patients qui viennent de l'étranger, afin de déterminer qu'elle est la prévalence de certaines pathologies lors de leur séjour dans la Caraïbe. « Par rapport à nos populations, ce travail permettra à long terme de pouvoir élaborer une forme de labellisation autour de ce qu'on pourrait appeler des soins idéaux, des soins de qualité, pour des patients étrangers qui ont une pathologie particulière ».

Roger Masip



Docteur Louis Jeffry, président de l'Observatoire de santé de Saint-Martin/Sint-Maarten

Petit Casino

C'est l'été on boit frais

8€75

SOLAR 6 2016
GERARD BERTRAND
SYRAH, GRENACHE ROSE
OU CHARDONNAY 75CL

9€75

PRIMA NATURE 2016
GERARD BERTRAND
CHARDONNAY,
GRENACHE ROSE
OU MERLOT 75CL

Venez découvrir nos rosés millésime 2015 et 2016

10€95

PERLES DE SAUVIGNON BLANC 2016 75CL
GERARD BERTRAND

18€95

KOSMOS 2014
VIN ROUGE 75CL
GERARD BERTRAND

23€50

COTES DE PROVENCE
L'ORATOIRE 2015
MAGNUM 1,5L

27€50

COTE DES ROSES 2016
MAGNUM 1,5L
GERARD BERTRAND

11€95

COTE DES ROSES 2016 75CL
GERARD BERTRAND

PETIT CASINO Situé au village d'Orient Bay, Route des Plages
Tél 05 90 29 09 40 - Email : petitcasinobo@gmail.com

Ouvert du Lundi au Jeudi 7h30 à 20h00 NON STOP
Le Vendredi et Samedi de 7h30 à 21h00 NON STOP
et le Dimanche et les jours fériés de 8h00 à 20h00



Revendeur agréé
Centre de services agréé



iPad 32 Gb
409 €

SAV technique
Réparation et
Maintenance



iPhone 7
A partir de 769 €

iPhone 7 Plus
A partir de 909 €

MacBook Air 13"
A partir de 1099 €



JBL FLIP 4
Haut-parleur 2X8Watts
Bluetooth - 12h d'autonomie
IPX7 Waterproof - 512 gr

139 €

UN SON
ÉTONNAMMENT
PUISSANT!

NEW HOWELL CENTER - MARIGOT

05 90 87 72 69

Lundi - Vendredi : 9h - 13h00 / 14h00 - 18h et Samedi : 9h00 - 12h00

ZAC de Hope Estate - 97150 Saint Martin

05 90 29 84 22

Lundi - Vendredi : 8h30 - 13h00 / 14h00 - 18h30 et Samedi : 9h00 - 12h00 / 14h - 17h00

■ SUPPRESSION DU ROAMING,

Quid des opérateurs à Saint-Martin ?

Depuis le 15 juin 2017, les européens n'ont plus de frais d'itinérance à payer lors de leur déplacement dans la zone européenne. Qu'en est-il pour la Caraïbe ?



La fonction « roaming » permet d'utiliser son téléphone portable via un opérateur différent de celui auprès duquel on est abonné. Pas de surcoût donc sur la facture, dans la limite du forfait que l'on a souscrit. En cas de dépassement de celui-ci, les frais supplémentaires sont désormais de 3,2 centimes par minute pour les appels, de 1 centime pour les SMS et de 7,7 € par gigaoctet pour les téléchargements internet. Très bonne nouvelle, la décision s'applique également dans les départements et collectivités d'outre-mer.

Chez Dauphin Télécom : pour les pays de l'espace Schengen (Allemagne, Belgique, Espagne, Italie, Pays-Bas, Portugal, France métropolitaine) et tout autre territoire français dont la Martinique, la Guadeloupe et la Guyane, le coût des communications, des SMS et de l'internet mobile sont désormais facturés comme si vous étiez à Saint-Martin ou à Saint-Barthélemy, soit au tarif local.

L'accès au roaming est automatique et gratuit avec le forfait prépayé Dauphin Télécom. Le compte est automatiquement ouvert et le montant des communications est déduit du forfait. Il suffit d'activer le service itinérance du téléphone ou de le faire activer dans une agence dans le cas d'un forfait postpayé.

De son côté Orange, avait déjà anticipé la loi en supprimant, dès le mois d'avril dernier, les

frais d'itinérance en Europe pour les appels et SMS. Depuis le 15 juin, c'est chose faite également pour internet dans la limite du forfait souscrit ; concrètement, si le forfait inclut 1Go, la connexion en Europe peut se faire dans la limite de 1Go. Au-delà, les connexions seront facturées au tarif local. Les clients ayant souscrits un forfait après avril 2017 ont été informés par SMS de la suppression du roaming. Pour les autres, avec des forfaits plus anciens, même s'ils n'en ont pas été avertis, elle s'est faite automatiquement.

Chez Digicel, la Martinique, la Guadeloupe, la Guyane, Saint-Barthélemy et Sint-Maarten faisaient d'ores et déjà partie de la zone « locale », pas de changement de ce côté-là. Pour ce qui est de l'Europe, l'opérateur avait commencé à proposer de nouveaux forfaits dès mars dernier incluant appels et SMS sur certains pays. Depuis juin, tous les forfaits proposés incluent la nouvelle tarification avec Internet mobile sur l'Europe. Tous les forfaits souscrits depuis mars tiennent compte de la suppression des frais de roaming. Pour les personnes ayant souscrit un forfait avant mars 2017, il est préférable de se rapprocher de l'agence pour vérifier que le forfait tient bien compte de cette nouvelle disposition.

Finis donc le casse tête des appels lors de déplacements ... bonnes vacances !

A.B.

■ NEWS DE LA BAIE ORIENTALE

Fermé ou pas ?

Fin de saison et pause estivale, changement ou cessation d'activité, certains lieux tirent le rideau et d'autres voient le jour, tour d'horizon des commerces d'Orient Bay.



C'est temporaire sur la place du village pour :

- la Voile Blanche : fermé en juin pour congés annuels, réouverture en fin de mois.
- le Méditerranée : fermé en juin et en septembre, ouvert en juillet et en août ; le concept change pour proposer, à la réouverture, une carte axée sur les poissons et les produits de la mer.

Nouveau ou pas ?

- le Tai Chi ferme, change de concept et d'univers. Début juillet ce sera la « Rhumerie », un restaurant de spécialités antillaises dans un joli décor de case créole.
- L'Épicurien : ouverture ce vendredi 23 juin, d'une épicerie fine/cave et d'un bar à vins en extérieur.

A.B.

C'est définitif pour :

- la boutique Bisous ... le local est repris par le Petit Casino, qui ouvrira, fin septembre-début octobre, un espace dédié aux vins et à l'épicerie fine.

■ FUSÉES DE DÉTRESSE

Des artificiers détruisent 500 kilos d'engins pérимés

Le 20 juin dernier, des démineurs en provenance de Guadeloupe ont procédé à une opération de destruction de fusées pérимées. L'intervention des démineurs a eu lieu à l'écosite de Grandes Cayes, après que les fusées de détresse ont été récupérées en différents endroits de l'île.



Dans un premier temps, les deux démineurs, Michel Colling et Sacha Talbodec de la Sécurité Civile, ont trié les différents modèles ; les feux à main, les feux à parachutes et les pots fumigènes. Les appareils de détresses ont été déposés dans un godet d'engin enfoui dans le sol, qui a été ensuite recouvert par une benne de camion, afin de confiner les fusées et éviter qu'elles ne sortent et mettent le feu à la végétation.

La mise à feu ce fait à distance, avec une ligne de tir électrique de 150 mètres de long, mais auparavant les artificiers ont érigé un petit merlon devant l'ouverture de la benne, pour permettre l'évacuation des fumées et éviter aussi le dépôtage des feux.

En bout de ligne, « on a un explosif, de nouveaux appareils qu'on utilise régulièrement, et qui met le feu à une perle d'allumage pour dé-

clencher la combustion », explique Michel Colling. Ainsi, 500 kg de fusées qui ont été récupérées sur les embarcations à moteur ont été détruites. Ces feux à main, qui sont obligatoires sur ce type d'embarcation, doivent être renouvelés lorsqu'ils atteignent la date de péremption, c'est-à-dire tous les trois ans.

APPEL AU CIVISME POUR ÉVITER LES ACCIDENTS

« Nous sommes sollicités par la préfecture », précise Michel Colling, « lorsqu'ils ont un certain



stock, ils nous appellent ». Lors de la réunion avec la préfète Anne Laubies, il a été envisagé que les démineurs viennent deux fois dans l'année, « pour qu'il n'y ait pas un gros stockage qui pourrait mettre en danger l'entreprise », en l'occurrence la société Sxm-Verde qui est chargée de stocker les fusées avant destruction.

Les démineurs dépendent du ministère de l'Intérieur et sont détachés à la Sécurité Civile qui regroupe également tous les moyens aériens ; canadairs, hélicoptères, ainsi que trois régiments UIISC (Unité d'instruction et d'intervention de la Sécurité Civile) qui sont des spécialistes des éboulements, tremblements de terre, inondations...

La préfecture des îles du Nord appelle au civisme et à la responsabilité des plaisanciers afin d'éviter les accidents et les incendies comme cela avait été le cas à l'écosite de Grandes Cayes, il y a environ deux mois. Par ailleurs, la dégradation de l'environnement par l'abandon sauvage de ce type de matériel dangereux, constitue une infraction susceptible d'être sanctionnée par l'autorité judiciaire.

Roger Masip

GREE HOME
NOW IN TOWN

"One Store for all your appliances and AC services"

#21 CANNegiETER STREET, PHILIPSBURG, ST. MAARTEN

+1-721 542 5000 | 1-721 523 9870

GREEHOMESXM@GMAIL.COM



1 Year Warranty on Complete System
3 Years on Compressor with Installation



GREE LOMO REGULAR R-410



GREE 3-DC LOMO INVERTER R-410

GREE PORTABLE 110V OR 220V

GREE

Climatiseur en 220v 3-DC inverter
(60% d'économie d'énergie), gaz R410a

Climatisation de qualité et pièces de réfrigération & installation et service professionnels, 1 unité sur 3 créée & fabriquée par Gree



18 cuft

Modèle HD-663

Midea

Midea est l'un
des leader sur
le marché de
l'électroménager.

Caractéristiques :

- Acier inoxydable
- Froid No frost
- Eclairage intérieur
- Etagères en verres
- Economie d'énergie
- Porte-bouteilles de 2L
- Double bacs à fruits/légumes



11,5 cuft

Modèle HD-423FW

Midea

Midea est l'un
des leader sur
le marché de
l'électroménager.

Caractéristiques :

- Froid No frost
- Eclairage intérieur design
- Pieds réglables
- Porte réversible
- Economie d'énergie
- Porte-bouteilles de 2L
- Double bacs à fruits/légumes



LOISIRS

Destination Tintamare !

Vivre l'espace d'une journée comme Robinson Crusoe sur une île déserte (ou presque !), c'est possible. Une nouvelle « offre - loisirs » vient de voir le jour sur Tintamare en partenariat avec la Réserve Naturelle de Saint-Martin.



En famille ou entre amis, il est désormais possible de passer la journée à Tintamare en toute sérénité car tout est organisé pour le plaisir de chacun.

Laurent, le capitaine, est à quai tous les jours, ponton à droite de celui des passeurs de Pinel, jusqu'à 11h pour embarquer jusqu'à 12 passagers. Simple aller-retour, 15 € par personne, ou journée organisée, c'est au choix.

Dans les formules proposées, le pique-nique, pour un forfait de 45 €, comprend l'aller-retour et le panier complet avec apéro, ribs et poulet marinés,

salade de pommes de terre, gâteau et fruits, sans oublier le rhum. Pour éliminer le tout, bouées, raquettes, boules, jeux divers et variés sont aussi inclus et pour la sieste, tapis de sol et parasol sont fournis. Pour une pause totalement placée sous le signe du farniente, le capitaine reste sur place, moyennant 10 € de plus par personne et s'occupe de tout, du dressage de la table au service des grillades. Cerise sur le gâteau, si c'est votre anniversaire, la bouteille de champagne est offerte !

Il est même possible de profiter d'un tour en banane tractée par le bateau (en option 20€ la ½

heure) ... ou plus simplement découvrir la faune et la flore sur les sentiers de l'îlet ou plonger à la rencontre des tortues ou autres habitants des eaux turquoises de cette zone protégée (palmes, masques et tubas sont aussi fournis... gracieusement !). Décidément cette destination a tout bon !

A tel point que le concept commence à séduire de plus en plus de monde et devrait se développer

prochainement avec des journées chasse au trésor ou des concours de déguisements par groupe de 5/6 personnes, avec des lots à gagner.

Il est préférable de réserver la veille pour un simple aller-retour ou 48h à l'avance pour profiter du barbecue. Loin du tumulte et de la vie quotidienne, l'expérience est inoubliable !

Infos : 06 90 51 33 30.

A.B.



All - New
SPORTAGE

#RETOUR DE PLAGE



AVEC



SANS



The Power to Surprise

SOREMAR

SHOWROOM | ZAC de Bellevue | Tél: 0590.51.18.92
SERVICE APRÈS VENTE / PIÈCES DÉTACHÉES | Galisbay | Tél: 0590.51.05.00

06/2017 * voir conditions en concession - Photo non contractuelle

ENFIN LA VRAIE BANANE BIO À SAINT MARTIN



Decouvrez la banane de Martinique issue de l'agriculture biologique de variété Cavendish.

La bananeraie bio de montagne du Morne Capot au Lorrain domaine de Michel Blondel La Rougery.



VARIÉTÉ
CAVENDISH



CE WEEK END DANS VOTRE SUPERMARCHÉ

■ MÉMOIRE

Saint-Martin commémore l'Appel du 18 juin 1940

Dimanche 18 juin 2017, les autorités locales ont commémoré le 77e anniversaire de l'Appel du 18 juin 1940 prononcé par le général De Gaulle sur les ondes de la BBC à Londres. Cet appel fondateur de la Résistance française face au IIIe Reich allemand est aujourd'hui commémoré dans toutes les communes et collectivités de France.



La Préfète Anne Laubies, le Président Daniel Gibbs et les Anciens combattants ont ainsi déposé une gerbe de fleurs en hommage au Général De Gaulle et aux morts pour la France, en présence des Porte-drapeaux, des Forces de polices et de gendarmerie, et des représentants du Conseil territorial des Jeunes de Saint-Martin. Durant cette cérémonie commémorative, la pré-

fête a décoré 4 policiers en exercice à Saint-Martin.

Le Major Abélard a reçu la Médaille d'Or pour ses 30 ans de service au sein de la police nationale, les brigadiers-chefs Perrier et Van-Houtte, ainsi que le sous-brigadier Liénafa, ont reçu la médaille d'Argent pour leurs 20 années de service au sein de la police.



■ RECONNAISSANCE

Le Président honore les pères de Saint-Martin

Le président Daniel Gibbs a rendu visite à trois pères de famille, dimanche 18 juin 2017, jour de la fête des pères. Comme pour la fête des mères le 28 mai dernier, le Président a tenu à honorer les papas en allant saluer trois pères représentatifs pour leur parcours de vie méritant.



Afin de saluer leur exemplarité, le Président a remis la médaille de la Collectivité de Saint-Martin à Messieurs Joseph Fleming de Quartier d'Orléans, Gilbert Denis de Grand Case et Filié Edouard de Colombier, très touchés par cette attention. A travers ces trois pères émérites, le président Daniel Gibbs a souhaité célébrer tous les papas de Saint-Martin et leur adresser une excellente fête des pères. « J'ai été ravi de rencontrer ces trois nonagénaires au parcours de vie bien rempli, ils ont été de bons pères et je les en félicite, car nous savons combien l'attention, l'éducation et l'accompagne-



ment sont cruciaux dans la vie d'un enfant », a commenté Daniel Gibbs.

■ ENSEIGNEMENT

Un succès pour le concours épelle-moi !



L'École Aline HANSON de Sandy Ground a clôturé la finale de son grand concours « Epelle-moi ». Du CP au CM2, 175 finalistes des écoles participantes de Saint-Martin (Omer Arrondell, Clair Saint-Maximin, Emile Harmonie, Elie Gibs, Hervé Williams, Marie-Amélie Leydet, Nina Duverly et Gustavia) se sont affrontés dans un foisonnement de mots de la langue française à la salle polyvalente de la MJC de Sandy Ground.

Ce projet initié par l'école élémentaire Aline Hanson de Sandy Ground a favorisé un travail en équipe pour cette école, mais aussi pour les autres collègues. Les élèves ont été récompensés par les sponsors : Bébé and kids, Les Ptits Loups, Buzz, la Ferme aux papillons, le Zoo, le Yogurt, le Mini-golf. Les membres du jury ont été épatés par le niveau de la sélection des élèves de cette édition. Les coordinateurs du projet Paola Larose et Jérôme Carlet accueillent cette nouvelle édition comme « un tremplin vers l'innovation avec des mots contextualisés pour davantage ancrer les élèves dans leur territoire » sans oublier « que le niveau cette année était prometteur tant les élèves étaient préparés et spontanés, et ce, même face aux mots difficiles et inconnus qui leur étaient proposés pour les départager ». Bravo aux référents école, merci aux membres du jury, à la Collectivité, la MJC de Sandy Ground et à tous ceux qui, de loin ou de près, ont permis la réussite de cette édition !

monop'

PROMOTIONS

DANS TOUS LES RAYONS

DU 22 JUIN AU 2 JUILLET

3,99€
~~\$4,19~~

Pack Eau Minérale Naturelle
«Vittel»
6x1,5 L = 9 L
Soit 0,44€ le litre

3,99€
~~\$4,19~~

Assouplissant
«Lenor»
Divine Envie 1,15 L
Soit 3,47€ le litre

22,95€
~~\$24,08~~

Champagne
Duval-Leroy
Brut 1^{er} Cru 75cl
Soit 30,60€ le litre

2 BOUTEILLES ACHETÉES LA 3^{ÈME} OFFERTE BUY 2 GET 1 FREE !

28,95€
~~\$30,40~~

2+1 GRATUIT

Vin Rosé
«L'Esprit de Sainte Marguerite»
2015 Magnum 1,5L
Soit 19,30€ le litre

MONOP BELLEVUE • OPEN 7/7 DE 7H30 À 20H

TECHNOLOGIE

Un fauteuil pour mieux respirer

En fin de semaine dernière, le fauteuil O2CHAIR a été présenté au Beach Hôtel. Un fauteuil qui concentre ses fonctions sur l'ensemble des mouvements respiratoires thoraco-abdominaux afin de sensibiliser et de guider l'utilisateur sur les bienfaits d'une respiration plus consciente, plus profonde et plus lente sur le corps et le mental.



Primé au Concours Lépine en 2017, le fauteuil qui a été conçu à Montpellier par une équipe d'ingénieurs a nécessité trois ans de recherche et plus d'un million d'euros d'investissement. Jean-Louis Portales qui a vécu pendant près de trente ans à Saint-Martin a dû quitter l'île pour la métropole afin de mettre en place ce projet, « parce qu'il manquait des compétences sur le territoire et il fallait s'entourer d'experts, de spécialistes dans le développement d'applications ».

Une équipe d'une dizaine de personnes a été créée afin de mettre au point le premier fauteuil de respiration au monde. Pour Jean-Louis Portales la création de ce fauteuil arrive à un moment « où l'on se rend compte que nos contemporains ont des problèmes de santé, d'obésité, de stress, de burn out. Une des solutions à tout ça, c'est de mieux respirer pour mieux vivre ». Et de prendre l'exemple du nouveau-né qui respire naturellement par le ventre, « nous avons perdu cette habitude ancestrale, cette respiration originelle. Ceci pour plein de raisons, du fait de la mal-bouffe, de nos positions de travail souvent assises, et surtout du stress qui a un petit peu verrouillé tout ce qui est diaphragme et cage thoracique ». L'idée de ce fauteuil, baptisé O2CHAIR, est de réapprendre à mieux respirer, « de retrouver cette



respiration originelle », et pour cela le mécanisme français breveté du fauteuil déclenche et guide une inspiration optimale qui prend naissance au niveau de l'abdomen et se poursuit jusqu'aux clavicules, pour un gain de volume inspiré et une meilleure oxygénation de tous les organes. Ensuite, le mécanisme s'inverse et pilote une expiration du haut vers le bas pour une meilleure évacuation du CO2 et une sensation de relâchement et de détente. Les exercices respiratoires se font en rythme, conditionnés par une musique relaxante, créée par une équipe de musicothérapeutes, qui favorise ainsi la détente. Les urgentistes de la Caraïbe française qui organisaient cette semaine leur 11e rencontre, « nous ont approché », explique Jean-Louis Portales, afin de « leur présenter le fauteuil et le faire découvrir au milieu hospitalier. Un milieu où il y a beaucoup de stress, de tension et du travail de nuit (...) Une pause régénératrice sur ce type de fauteuils, est bénéfique pour soi et surtout pour l'accueil des patients ». Le fauteuil O2CHAIR, qui revient entre 7500 et 9500 euros, « a été commandé par l'association des urgentistes de Saint-Martin qui a compris l'importance de ce type d'équipement pour le bien-être des salariés et surtout de ses équipes », assure Jean-Louis Portales.

RÉAPPRENDRE À MIEUX RESPIRER

Roger Masip



ILE MARINE

Shipchandler

Promos
avant
inventaire

jusqu'au 28 juin 2017
 De nombreuses autres promos
en magasin



-20%
ANNEXE 8UL

ANTIFOULING A88
2,5L
-30%



VHF M504 ICOM
-25%



DVS 5 GARMIN
-20%



SAC ÉTANCHE feelfree
Water. Sports. Adventure.
-30%



COUTEAU MULTI USAGE LEATHERMAN
-30%



Sandy Ground Bridge
Rue Lady Fish
Tél: 0590 29 08 60

contact@ilemarine.com
www.ilemarine.com

■ SANTÉ

Une semaine de dépistage gratuit et anonyme

Du 26 au 30 juin, dans le cadre de la « Semaine Caraïbienne de Dépistage », des TROD (Test rapide d'orientation diagnostique) vont avoir lieu dans différents endroits du territoire.



Ces tests sont totalement anonymes, gratuits et les résultats sont immédiats. Ainsi, durant toute la semaine, de 8h00 à 16h00, le Centre de santé à Marigot accueillera les personnes qui désirent se faire dépister. Mais l'équipe qui va effectuer les tests se déplacera avec le véhicule pour se rendre à Quartier d'Orléans, près du petit marché, le lundi 26 juin de 17h30 à 21h30.

Le mardi 27, de 9h00 à 12h00, le fourgon se trouvera à la pharmacie de Grand-Case, et le mer-

credi 28, les tests auront lieu au local de la Croix-Rouge. La Mission Locale accueillera le personnel qui va réaliser les dépistages, le jeudi 29 de 9h00 à 11h00, et le vendredi 30, dernier jour de la « Semaine Caraïbienne de Dépistage », les tests auront lieu à la pharmacie Centrale à Marigot.

Cette opération de dépistage rapide a été mise en place avec le partenariat de l'ARS (Agence régionale de santé), l'association Les Liaisons Dangereuses, AIDES et la Sécurité Sociale de Guadeloupe.

Roger Masip

■ BILLFISH TOURNAMENT

Un marlin accroché au portique hier soir

La 21^e édition du tournoi de pêche au gros organisé par l'association Saint-Martin Sport Fishing a débuté avec la prise d'un marlin de 451 livres. C'est le bateau Yellow Whip, skippé par Laurent Petit, qui l'a capturé et ramené à la marina Fort Louis.

Vingt-quatre bateaux en provenance de divers pays de la Caraïbe et de Saint-Martin vont tenter de battre le record de 809 livres détenu depuis sept ans par le bateau Cassinoha. Jeudi matin, les pêcheurs dont quitté Saint-Martin à 6h30 pour rejoindre le mythique Marlin Boulevard. Après le retour et la pesée du marlin, les marins mais aussi les visiteurs ont pu profiter des animations que les organisateurs avaient mises en place.

Pour cette journée de vendredi, la journée de pêche a débuté tôt, puisqu'à 6h00 les bateaux ont quitté leur mouillage pour un retour aux environs de 17h30. Outre les animations musicales proposées par les groupes Jolly Boys, King Timo, Albert Conner, Mr. Ruffy & The Band Pure et Pedrin Pacheco, il sera possible de déguster les spécialités créoles réalisées par les neuf stands culinaires dans le cadre de l'opération Caribbean Flavors. Crabes farcis, soupe de lambis ou de poissons, queues de porcs au barbecue, Johnny cake, crêpes farcies, poisson coffre, ragoût d'âne à la sauce créole, les glaces maison aux fruits exotiques et autre barbe à papa, seront proposés au public. Samedi, pour le dernier jour de pêche, les



animations débuteront après le retour des embarcations, aux environs de 16h30. Les groupes Gunslingers, Hot and Spicy, New Generation Status, Youth Waves et le Drum Band animeront la soirée et les doudous proposeront toujours leurs spécialités créoles.

Cette soirée de samedi clôturera, après la remise des prix, le 21^e Billfish Tournament. **Roger Masip**



Innovation
that excites

TOUT NOUVEAU NISSAN KICKS
VENEZ L'ESSAYER A SAINT MARTIN CARS
387€/mois



* Prix au comptant 20500€, ou 1 loyer à 3075€ + 59 loyers à 387€

Innovation that excites.

Financement à 100% disponible

Saint Martin Cars

Téléchargez une brochure et demandez un devis en ligne sur saintmartincars.sx

Welfare Road 16, Cole Bay, St. Maarten Tel: +1 (721) 544-3049 | 67 Route De Sandy Ground, 97150 Saint Martin Tel: +0590 871608 ext 2

CARIBBEAN
FLAVOURS Ent.
EXPERIENCE IT!

&



SAINT MARTIN 2017
BILLFISH TOURNAMENT

P R E S E N T S

GRILL & POT

FOOD FESTIVAL

THE MARINA FORT LOUIS ON THE MARIGOT WATER FRONT

"LIVE IN CONCERT"
5:30PM-11:30PM

JUNE 23

The Jolly Boys
King Timo
Albert Conner
Pedrin Pacheco
Mr. Ruffy &
The Band Pure
Featuring
King James & Miss Sassy



JUNE 24

Gunslingers
Pan Revolution
Hot & Spicy
New Generation
Status
YouthWaves



LE ROTARY CLUB SAINT MARTIN

Le Rotary Club Saint Martin Nord est heureux de vous informer de sa soirée « Changement de Bureau » organisée au Waikiki, samedi 24 juin, à partir de 19h, sous le signe de la paix. L'animation (Tombola, chants, danses...) fera la joie de tous. De nombreux lots sont à gagner ! Prix adulte : 65 €/USD et enfant : 25 €/USD. Les tickets sont en vente à Sun Pharmacie rue de la République et auprès de Dimitri : 0690 77 93 93.

LA LIGUE CONTRE LE CANCER

La Ligue contre le Cancer, antenne de Saint-Martin vous invite cordialement à un apéro-débat. Moment convivial de partage et d'écoute le mardi 27 Juin 2017 à 18h30 au local de l'association, immeuble Semsamar, Marina Fort Louis à Marigot. Une dernière rencontre avant les vacances d'été.

Vous êtes ou avez été touchés par la maladie, en tant que patient ou accompagnant, venez échanger avec d'autres personnes confrontées à un vécu similaire, dans une atmosphère de solidarité chaleureuse. Entrée gratuite. Pour tout renseignement et réservation appelez le 06.90.88.93.80

FORUM DE LA RENTRÉE ET DU SPORT

Les associations et clubs sportifs, culturels et artistiques de Saint-Martin et Sint-Maarten sont informés que le Forum de la Rentrée et du Sport aura lieu le samedi 9 septembre 2017 à l'hôtel Mercure de 9h00 à 18h00.

Ce salon se déroule sur une journée et expose toutes les activités extra scolaires de l'île, afin que les parents et les enfants de Saint-Martin et Sint-Maarten viennent se renseigner et s'inscrire aux différentes activités proposées.

Si vous souhaitez participer et exposer, afin de venir présenter votre activité, votre association, les

inscriptions se font auprès de Chantal avec le 18 juillet 23017. Cel. : 0690 74 27 07 (de préférence par messages ou WhatsApp) et par mail : feedes-caraibes@gmail.com.

NOTE AUX USAGERS DE LA DÉCHÈTERIE BIENVENUE

Jeudi 29 et vendredi 30 Juin 2017 : la Déchèterie sera ouverte de 10h à 16h, du lundi au vendredi. Reprise des horaires habituels : Lundi 03 Juillet 2017.

Fermeture exceptionnelle : Vendredi 14 juillet pour la fête nationale et vendredi 21 juillet pour la fête de V. Schœlcher.

La déchèterie de Galisbay-Bienvenue vous remercie de votre compréhension.

RAPPEL : LA DATE LIMITE DE DÉPÔT DES DÉCLARATIONS DE L'IMPÔT SUR LE REVENU 2016 FIXÉE AU 30 JUIN 2017

Réuni en séance plénière, le mercredi 17 mai 2017, le Conseil exécutif a décidé de prolonger au 30 juin 2017, la date limite de dépôt des déclarations des revenus de l'année 2016 ; une délibération votée à l'unanimité des voix. Ainsi, les contribuables ont jusqu'au 30 juin 2017 (minuit), délai de rigueur, pour remplir leur déclaration fiscale et la faire parvenir au service fiscal de Saint-Martin. Le service fiscal se tient à la disposition du public dans ses nouveaux locaux situés à Concordia, 16 rue Jean-Jacques Fayel (derrière la CAF) :

- Les lundis, mardis et jeudis de 7h30 à 12h00 et de 14h00 à 16h00

- Les mercredis et le vendredi 19 mai de 7h30 à 12h00

Le service fiscal accueillera le public aux horaires habituels, soit les lundis et les mardis, de 8h à 12h.

■ PROGRAMME INTERREG CARAÏBE

Initiative INTERREG Volunteer Youth à destination des partenaires européens d'INTERREG Caraïbes

Afin de renforcer la communication sur les programmes et projets co-financés par programmes INTERREG, la Commission Européenne a lancé l'initiative INTERREG Volunteer Youth, IVY.

Cette initiative pilote consiste à offrir à de jeunes européens la possibilité d'effectuer une période de volontariat au sein de programmes INTERREG (ou de projets INTERREG), situés dans tous les pays européens, en vue de communiquer sur les réalisations concrètes de ces programmes. Les volontaires seront financièrement pris en charge par la Commission Européenne, via l'Association des Régions Frontalières Européennes (ARFE) qui est le référent désigné sur cette initiative.

L'initiative IVY est destinée à de jeunes européens, âgés entre 18 et 30 ans, qui se sont enregistrés sur le portail européen European Solidarity Corps. La période de volontariat effectuée par les jeunes sélectionnés sera comprise entre 2 et 6 mois maximum. Cette initiative pilote prendra fin en février 2018.

Afin d'accueillir un volontaire, les autorités du programme rédigent une note présentant le programme et la mission envisagée, puis l'envoient à l'ARFE. Une pré-sélection de 6 candidatures est effectuée par cette association, sur la base de la note précitée et des profils des candidats inscrits sur le portail européen. Cette liste de 6 candidats,

avec des informations concernant leurs compétences linguistiques, leur nationalité, leur expérience, est envoyée au programme qui sélectionne ensuite le candidat retenu.

Une fois cette sélection opérée, une lettre de confirmation officielle est signée entre le candidat, l'ARFE et l'organisation hôte. Le volontaire bénéficie ensuite d'une formation par l'ARFE, en lien avec le programme.

Le volontaire recevra une gratification journalière par l'ARFE qui couvre la nourriture, le logement, le transport local (cette rémunération, prise en charge par les fonds européens dédiés à cette initiative, est estimée à 800€). Le déplacement pour rejoindre le lieu d'affectation est également pris en charge par ces fonds européens.

En addition, il est recommandé à l'organisation hôte de faire bénéficier au volontaire d'avantages tels que les chèques restaurant.

Plus d'informations :

- Lien vers le site Internet dédié à cette initiative (EN) : www.interregyouth.com

- Lien vers le portail European Solidarity Corps pour s'inscrire (FR) : https://europa.eu/youth/Solidarity_fr



GRAND ORIENT DE FRANCE
Liberté - Égalité - Fraternité



L'Association CONCORDE PERRINON

À le plaisir de vous inviter
à la conférence publique du

MARDI 27 JUIN 2017 À 18H30,

au centre culturel de Sandy round,
sur le thème :

«La franc-maçonnerie laïque face au défi de l'individualisme»

Intervenant : Christophe HABAS, Grand Maître du Grand Orient de France

Une collation sera offerte après la conférence.

SPORTTECH

YOUR SPORTS STORE

Bellevue - Saint Martin

Sports

97150 # 129 - PAGE 13

ATHLÉTISME

Deux athlètes saint-martinois se distinguent en Guadeloupe

Le saint-martinois Anthony Seguin est devenu champion de Guadeloupe du 3000 mètres cadet. C'est le week-end dernier qu'Anthony est devenu champion en réalisant un temps de 10'17''73.

Samedi, il avait obtenu la 3e place du championnat cadet sur la distance de 1500 mètres en 4'27''66. Anthony Seguin avait fait le déplacement avec une autre athlète saint-martinoise, Félicia Paines. Cette dernière a concouru dans la catégorie senior féminine sur les distances de 1500 mètres et 5000 mètres, où elle a affiché respectivement des chronos de 5'26''68 et 22'20''75.



RELAIS INTERENTREPRISES

La Sandy Ground Team relaye : son école... ses projets !



Pour la seconde année consécutive, la Sandy Ground Team présentera deux équipes, la SGT1 et la SGT2, lors du relais Interentreprises qui se déroulera ce dimanche 25 juin. Le départ aura lieu à 6h00 du matin aux Terres-Basses pour une arrivée à la plage du Galion.

Après que les enseignants aient couru en novembre pour sceller leur cohésion et que les élèves aient également couru au mois de mai dernier pour réécrire l'histoire de la légende de 1648 au présent, ce sont les parents, les agents de la Collectivité et les enseignants qui vont, cette fois-ci, se retrouver pour faire briller la réussite d'une année de projets au sein de l'école Aline Hanson de Sandy Ground. Dimanche matin, leurs deux équipes prendront le

départ, et les coureurs de la communauté éducative se passeront progressivement le relais jusqu'à arriver à la plage du Galion, dans un esprit de solidarité et d'unité.

Ce projet, qui s'inscrit pleinement dans l'année de l'Olympisme, arrive au terme d'une consécration de l'investissement de toute l'équipe éducative ! Vous êtes donc tous invités à venir les encourager ce dimanche sur les routes et tout le long du parcours. Car l'objectif de cette équipe est de faire rayonner davantage les écoles de Sandy Ground à travers l'implication de leurs équipes, pour ses élèves et avec ses parents !

Les deux équipes sont sponsorisées par Delta Petroleum (DP) qui accueille ce projet comme un beau tremplin, partenaire fortement remercié et qui a permis l'inscription de l'école à ce grand relais.

EN BREF

Sxm Drag Race by Night

La 2ème manche du championnat Run 2017 se déroulera, demain, samedi 24 juin de 19h à 1h sur la RN7 (ligne droite de l'aéroport de Grand Case).

Le contrôle technique a lieu aujourd'hui à Marigot de 19h à 22h, sur le front de mer (derrière le parking des taxis). Les pilotes sont tenus de

passer ce contrôle avant de participer à la course afin de présenter leur équipement complet (combinaison, casque, gants, etc ...), leur machine bien sûr et leur certificat médical pour la licence.

Plus de trente pilotes sont attendus pour l'événement !

A.B.

FOOTBALL

Tournoi interscolaire au stade Vanterpool

C'est avec un grand plaisir que la Ligue de Football de Saint Martin, en partenariat avec la DJSCS de la Guadeloupe, le CNDS, l'Académie de la Guadeloupe, l'USEP, la F.F.F. et le Comité de Candidature Olympique et Paralympique de Paris 2024, vous annonce la tenue d'un tournoi de football inter scolaire

qui aura lieu le vendredi 23 juin 2017 de 8h00 à 11h00 au stade VANTERPOOL.

Cette année, l'événement a pour thème « Non à la Violence, Oui à l'Olympisme, Oui au Football » et a pour objectif de créer des passerelles entre le sport scolaire et le sport fédéral.



DISTRIBUTION

de vos Flyers et catalogues
en Boîtes aux lettres

Choisissez les zones géographiques
de votre distribution

A partir de 1.000 exemplaires

Contactez-nous
pour une distribution sur mesure

0590 27 74 61
mailbox@empreintesxm.net



La tournée de Mimi

AU YELLOW SUB

Le Groupe « GTO » met le Feu...



Belle soirée Hard-Rock au Yellow Club à la Baie Orientale mercredi, avec le groupe «GTO» qui a magnifiquement surchauffé l'ambiance avec des interprétations musclées de tous les grands tubes pop des années 80/90, en passant du rock alternatif au new wave, ou par le heavy métal, grunge, blues urbain, et rock psychédélique...

Un bon voyage musical qui nous aura permis de retrouver quelques incontournables standards de certains groupes de légende comme Deep Purple, Led Zeppelin, U2, Placébo, Indochine, Axel Bauer, Who, Rolling Stones, Trust, Niagara, Téléphone, Guns'n Rose, Kings of Léon...entre autres.

Le groupe GTO ne manque pas d'atouts dans son jeu, avec Richard Rubini qui démontre d'une belle vélocité dans des morceaux dès plus agressifs, où ses solos débridés ont du « peps » avec des riffs toujours surprenants, Michel Lépine en batteur tonic et puissant, joue avec un superbe sens du groove, Dan Perry en bassiste généreux fait booster sa guitare, tandis que Laurence Blanc au chant, étonnante et déchainée nous a gratifié d'excellentes interprétations, avec une belle tessiture vocale sur les morceaux les plus « hard » et complexes.



SAMEDI 24 JUIN
à partir de 19h

SOIRÉE MUSICALE
avec Richard et Laurence

Restaurant Sol e Luna - 61, Mont Vernon, 97150 St Martin • Réservation : 0590 29 08 56

AU KAKAO

Jonnie Guy, bel ambassadeur de la Musique « Indie Pop »...

Ce guitariste-chanteur (auteur-compositeur) de grand talent s'est installé depuis de nombreuses années dans un genre musical très particulier le « Indie Pop », un dérivé du punk et du post punk...

Dans une belle étendue de rythmes, il nous fera voyager avec vigueur sur toutes les influences d'un rock inspiré des musiques Folk-Country avec des pointes de reggae, au travers de sons acoustiques bien dosés.

Son répertoire est très riche avec quelques clins d'œil aux références absolues du même style que sont : The Smiths, Alkaline Trio, The XX, Buzz Cocks où Phoenix en France...



Jonnie Guy est un musicien de formation, à fière allure et avec beaucoup de brio ; ses concerts sont toujours décapants et captivants.

A COLOMBIER

Belle musique de fête avec les « Bottle Neck »

Chez Dormoy (Bar-Supérette), la musique festive des Caraïbes allait bon train avec le surprenant groupe « Bottle Neck – Blowing Stars » qui interprétait des classiques de la musique Soul – Funk antillaise, avec une grande particularité, les trompettes remplacées par des goulots de bouteilles.. !!

Avec une douzaine de personnes dans le groupe, les chansons avaient de la voix..et avec 5 musiciens aux cuivres... Non qui jouaient dans 2 goulots de bouteilles cassés sans fond encastres l'un dans l'autre et quelques astuces...qui sortiront en soufflant dedans, des sons exceptionnels pour une invention dès plus déroutante, l'ambiance était purement enivrante...



mer, qui avait sorti les platines pour une belle soirée Electro-House-Techno.

Sans oublier de nombreuses autres Animations pour cette belle Fête de la Musique...

sur la Marina Royale, avec le concert du groupe Alliance Music Band, dans les différents kiosques sonorisés où de nombreux groupes de jeunes ont joué en matinée, à La Terrasse, (au 2ème étage du West Indies Mall) sur le front de

A Grand Case les DJ's devant les Lolo's, où dans tous les clubs de Simpson Bay avec des DJ's Party très festives en passant par le Sky Beach, Dirty Sanchez, Soggy Dollar Bar, et Night Club Tantra (Maho), des pianistes-chanteurs en verve au Red Piano (Pélican) où Soprano's (Maho), sans oublier les Karaokés où les chanteurs s'en sont donné à cœur joie au Toppers (Simpson) et à Cupecoy Resort... entre autres.

AU SNACK SHACK

Une « Jam Session Finale » qui avait de l'allure...



sité à faire le «Bœuf» pour le plaisir d'un chaleureux public.

Avec Thierry (guitariste-chanteur), Gégé (guitariste et bassiste), John (batterie), Frédo (harmonica), Dan (bassiste), Agnès (bassiste), Thierry (chanteur), Jojo Rock (guitariste – chanteur), et de nombreux autres invités, la soirée aura été belle en diversités musicales avec un joli mélange de talents...

Pour son dernier dimanche musical de la saison, le Snack de la Savane présentait dimanche dernier, un plateau très copieux de musiciens en tous genres qui n'ont pas hé-

Maintenant, le SNACK SHACK retrouvera ses fidèles amis et clients pour les «Jam Session» du dimanche, fin septembre, dans un nouveau cadre, car quelques travaux vont modifier la structure des lieux, pour encore mieux profiter de tous ces grand moments festifs...

LE SAND
RESTAURANT BEACH BAR
PRESENT

HAPPY CLOSING
season 2016-2017

SUNDAY 25th JUNE
12:00 to Midnight

LUNCH SERVICE ALL DAY UNTIL 6PM GIANT PAELLA	50% OFF ON THE BAR START AT 3PM	TAPAS START AT 6PM 2PERS = 10€ 4PERS = 18€
--	---------------------------------	--

« ON VIDE LE BAR »

LIVE MUSIC ALL DAY
Audrey/Sax on the beach/Phil Saxo/Fredo Lavocat harmonica
DJ Padre/Audrey la Belle au bois chantant/Scud and more ...

GIANT LOTTERY

1er LOT: Lit cabane de chez PIOUS valeur 2629 €
2em LOT: Lustre design Mathieu Challières «La Volière» de chez PIOUS valeur 398 €
3em LOT: 1 nuit d'hôtel au Marquis 2 pers + petit dèj valeur 278 €

LOTTERY TICKET 10 €
on sale at :
PIOU à HOPE ESTATE, LE SAND, LA TABLE D'ANTOINE, LITTLE KAKAO,
ET EN LIGNE : WWW.PIOULABOUTIQUE.COM

ROUTE DES TERRES BASSES / BAIE NETTLE SANDY BAIE ☎ 0 690 731 438 🌐 lesandxm.com



PRINCESS CASINO

PORT DE PLAISANCE

COLE BAY - SINT MAARTEN

Find us on
"PRINCESS PORT DE PLAISANCE"
FOR ALL NEWS AND SCHEDULE

INFOLINE: CUSTOMER SERVICE
TEL + 1(721) 544 52 22

EVERY TUESDAY FRIDAY SATURDAY & SUNDAY AT 10PM

Russian SHOW Festival

Crazy Cash

Every **TUESDAY** To midnight
From 9.30pm



\$1,500

Cash Raffle
MORE POINTS
MORE TICKETS
MORE CHANCES



EVERY NIGHT
AT 8.30PM

TEXAS POKER TOURNAMENTS

	BUY IN	BONUS	REBUY	X2 REBUY	ADD ON	
WEDNESDAY						
MERCREDI	\$50	\$5	\$50	\$100	\$50	\$55
CHIPS	5000	3000	5000	12000	25000	\$3000 GARANTY
FRIDAY						
VENDREDI	\$50	\$5	\$50	\$100	\$50	\$55
CHIPS	5000	3000	5000	12000	25000	\$3000 GARANTY

NEW



FREE BUFFET EVERY NIGHT
FROM 10PM TO 3AM

NEW SLOTS
NEW GAMES



NEW GENERATION

Red Diamond
ADULT ENTERTAINMENT

OPEN FROM 10PM +721 520 20 40 APRÈS LE PONT DE SIMPSON BAY, SINT MAARTEN CLOSED ON MONDAY



97150 # 129 - VENDREDI 23 JUIN 2017 - PAGE 16

La tournée de Mimi

SUR LE FRONT DE MER

Ambiance reggae avec Percy Ranking et Bonfire Band



Un bon concert axé sur les interprétations des tubes de Bob Marley, sur les grandes étapes musicales du « Dance Hall », avec quelques jolies touches de « Jump up », qui donna envie à tout un public de se trémousser dans une ambiance qui ne pouvait être que dès plus festive... En 1ère partie de soirée, saluons également le passage de l'école de musique de la Savane qui présentait le groupe Paul Emmanuel avec de jeunes pousses de musiciens.

AU PRINCESS CASINO

Avec le « RUSSIAN Festival », voyagez dans le monde des cabarets...



Le Casino de Cole Bay présente 4 fois par semaine à 22h (mercredi-vendredi-samedi et dimanche) la troupe des Ballets Russes pour une heure de spectacle placé sous le signe de la danse, de la grâce, du charme et de la sensualité. A travers une dizaine de tableaux, les 6 danseuses et 2 danseurs invitent à une balade internationale en musique avec des chorégraphies bien réglées, dans un joli cocktail de talent avec des costumes

chatoyants où toute la volupté des danseuses est mise en valeur, au cœur d'un bouquet d'élégance et d'érotisme joliment orchestré. Le spectacle du « Russian Festival » sera à l'affiche quelques mois au Princess Casino ainsi qu'au Casino du Colisée à Philipsburg, le mardi, mercredi et jeudi à 14h et le dimanche à 15h30, et au Casino Tropicana de Simpson Bay, le mardi, jeudi à 22h30, vendredi, samedi à 23h30.

AVEC LA TABLE D'ANTOINE

On fête la fin de saison dans la bonne humeur !



En début de semaine, le restaurant de la Place du Village à la Baie Orientale réunissait toute son équipe au restaurant de l'Anse Marcel Beach, pour fêter comme il se doit la fin de saison 2016/2017 autour d'une bonne table, ... Un bon moment de détente, festif, sous la houlette d'Antoine et du chef Renaud qui a permis à tout le staff de laisser libre cours à son talent, mais dans une tout autre partition qui ne manquait pas de bonne humeur et de belles complicités...

AU GRAND SAINT MARTIN

Belle soirée pour le départ de Greg et de Samir...



Vendredi dernier, le restaurant du front de mer de Marigot, accueillait une soixantaine de convives pour un départ jumelé de Greg et Samir, entourés chacun de leurs proches amis et collègues gendarmes de la brigade de Marigot. Pour Grégory LE DEUN (Maréchal des Logis Chef), qui aura laissé entre autres son empreinte parmi les boulistes de St-Martin, le Club Cariboule, rappelle qu'il est arrivé sur l'île le 25 juillet 2013 à la brigade territoriale de proximité de Marigot, et qu'il partira le 2 août 2017 pour la brigade territoriale de proximité de Guipavas dans le Finistère. Excellent amateur de la pétanque, il aura remporté de nombreux tournois et tous les membres du club se souviendront de leur ami comme un joueur impliqué dans toutes ses participations

avec passion et beaucoup de désarrois quand le bouchon ne tournait pas rond... et lui adressent ces quelques pensées ! Maintenant le K-Way va remplacer ton Tee Shirt, les bottes en plastique vont se substituer à tes tongs et pour la pétanque, tu joueras 7/8 mois par an avec des moufles... Dommage de se faire du mal pour retrouver ta région natale en Bretagne, mais nous nous rappellerons de ton passage à St-Martin, car sous ta carapace robuste se cache un chétif au joli cœur avec un esprit des plus convivial et chaleureux.

Bonne route l'ami avec ta petite femme Déborah Pierrois (excellente bouliste aussi), les boulistes du club Cariboule ne vous oublieront pas, comme leurs fidèles complices, partenaires, et membres assidus de l'association.

TOUS LES VENDREDIS
tree lounge

à partir de 18h
DJ CLASSY-D & GUEST

loterie palm
INFO // SAM 06 90 49 40 11

byblos Lounge
AUTHENTIQUE CUISINE LIBANAISE

ÉLU MEILLEUR RESTAURANT LIBANAIS EN 2012, 2013, 2014

Une cuisine authentique préparée avec d'anciennes recettes familiales. Dépaysement assuré...

100% SANS GLUTEN CUISINE FAITE MAISON PLATS À EMPORTER

SIMPSON BAY YACHT CLUB
+1 721 587 1732
OUVERT DE 17H À 23H30 7J/7

ROAD SAFETY

Traffic lights!

The traffic lights at the St. Bernard Bridge are up and running again after months of not working but the lights are tiny pin-pricks and not easy to see. Then there is the fact that the lights do not seem to function properly with the timing of the changes to the lanes; traffic appears to back-up in long lines even during slow periods.



the lights and it will not make the driver ahead of you get through that light faster if he thinks there is a danger of traffic coming through the other way.

Safety first and consideration on the road will get all cars safely to their destination.

Red traffic light

A vehicle must stop just behind the white stop line at traffic light.

Red and amber traffic lights

Vehicle stops but can prepare to go. A vehicle must not pass through the lights until the green light is illuminated.

Green traffic light

Proceed providing the way is clear.

Amber traffic light

Prepare to stop just before the first white line.

Understanding traffic light sequences is reasonably simple. The greater challenges that arise are with other road users and pedestrians at traffic lights. Have a constant awareness of what is around you and obey the traffic light signals.

Be patient, honking your horn will not hurry up

MARK YOUR CALENDAR

Breast Abnormalities Screening

The second day of the two-year breast abnormalities screening survey will take place at the Vineyard Office Park Building in Philipsburg at the Collective Preventive Services (CPS), a department in the Ministry of Public Health, Social Development and Labour (Ministry VSA), to take part in the survey. The next screening will take place on June 24th



The first screening took place on June 17 when 23 women participated. The purpose of this study is to screen for risk factors as well as estimate prevalence of breast abnormalities.

The screenings will be carried out every Saturday or Sunday and the target audience is women 18+ years of age. The screening is carried out between 9.00am to 3.00pm. The patient population of Sint Maarten.

With the information that is gathered, they will be able to develop additional intervention strategies.

Clinical breast examinations followed by imaging studies such as mammography and ultrasound remain the mainstay of screening for breast cancer.

Breast abnormalities represent a large spectrum of disorders including benign, congenital, hormonal and malignancies such as breast cancer. Breast cancer is the most commonly diagnosed cancer worldwide with over 1,384,000 cases detected in 2008. It is the second leading cause of cancer death in women, after lung cancer.

Breast cancer death rates have been declining due to earlier detection and better treatment. There is currently no data about breast abnormalities in the Caribbean and very little data for the prevalence of breast cancer in this region.

Major risk factors for breast cancer in women are age, genetic predisposition and hormonal imbalance. Breast density is also a significant factor, especially in women 40 to 49 years of age.

For additional information you can call CPS at 542-3003 / 542-2078.

TASTING

Social Wine Night in Philipsburg

It is wine time again!

It is always a fun evening at Amsterdam Cheese & Liquor Store; gather together a group of friends and try out some new wines. There will be seven different wines open; you can drink as much as you want.

There will be some cheese and other snacks available as well; the cheeses make a delicious pairing with the wine.

The wine evening will be held at Amsterdam Cheese & Liquor Store next to Chesterfields Restaurant on Friday, June 30th between 4:30pm - 7:30pm. The cost is \$20 per person. There is free parking – remember to get your ticket validated.



Subscribe by email, acsxm@gmail.com or pass by the store before Monday June 26th to pay the admittance fee and to reserve your spot. This event is limited to 80 people.

FUNDRAISING

Sip 'n Paint for Safe Haven

Enjoy an evening of good wine, tasty treats, stimulating conversations and artistic expression and the talented and beautiful Zhaira Richardson (Empress Z) will serenade guests at Safe Haven's the Sip and Paint event on Saturday June 24th. The event will take place between 6 – 10pm in indigo Bay. The price is \$75

All proceeds will go towards services combating partner abuse.

Safe Haven, Sint Maarten

Confidential, non-profit organization which offers free shelter, counseling and supportive services to victims of domestic violence. Safe Haven also serves the surrounding islands of St. Barts and Saba.

- * 24 hour hotline
- * Information and referrals
- * Individual counseling
- * Support groups
- * Community sensitization and education
- * Legal Advocacy



Remember You Are Not Alone!

For confidential assistance, call the 24 hour hotline: 5236400 / email: safehaven@caribserve.net

PERTINENT ANSWER

What is an Ice Stupa?

Ice Stupa is a form of glacier grafting technique that creates artificial glaciers, used for storing winter water (which otherwise goes waste) in the form of conical shaped ice heaps. During summer, when water is scarce, the Ice Stupa melts to increase water supply for crops.

Ice Stupas can only be made in regions that are at high altitude. An engineer came up with an awe-inspiring method of providing fresh water to his village during the dry season. The engineer lives in a village that sits 11,500 feet up in the southern Himalayas. The village depends on mountain glacial runoff as their primary source of freshwater, but struggles with drought situations in the springtime.

The Ice Stupa/ice pyramid / artificial glacier is the answer to the problem.

A pipeline runs from the freshwater source over a mile away high up in the mountain; this pipeline ends in the village. During winter, the pipeline pours gallons of water into a kind of stationary

sprinkler system. As the water sprays into the 0 degree Fahrenheit air, it freezes - building and freezing on top of its-self until it makes a pyramid.

Ice melts slowly if it is a part of a larger surface area; the pyramid provides the village with over 1.5 million liters of freshwater through the dry spring months up until late July.

The idea behind artificial glaciers is to freeze and hold the water that keeps flowing and wasting away down the streams and into the rivers throughout the winter. Instead, this ice will melt in the springtime, just when the fields need watering.

AUTO, MOTO...

VOITURES DEMANDES CARS DEMAND

► **FORD ESCAPE** : Urgent, 115000 KM, 2008, très bien entretenue, 2L, 4 cylindres, économique et pratique. **Prix : 6 800 € à débattre**
© DAVSXM2010@HOTMAIL.FR

► **BMW 328 I CABRIOLET** : hard top, 6 cyl, 2011, 29000 milles. Full options. **Prix : 25 000 €**
© 06 90 22 20 20



► **MURANO NISSAN** : urgent Vend Cause Départ Nissan Murano Bon Etat Général Contrôle technique français OK. Année 2006, Essence, 91000 kilomètres, Auto. **Prix : 6 200 €**
© 06 90 32 90 42

► **NISSAN TIIDA** : Nissan tiida Bonne état général Mise en circulation le 20/03/2007. Année 2007, Essence, 66000 kilomètres, Manuelle. **Prix : 4 000 € à débattre**
© 06 90 77 51 02

► **HYUNDAI TUCSON** : Vend hyundai tucson 2007, bonne condition, interieur propre non fumeur. Me contacter pour plus d'infos. Année 2007, Essence, Auto. **Prix : 4 000 € à débattre**
© 06 90 11 52 31

► **CHEROKEE LAREDO 2005** : Hi there, Grand Cherokee 2005, must repair for 1000 eu. The car is very nice and drive able. Urgent LIVING. MAKE A PROPOSAL, Just serious people. Year 2005, Gasoline, 128000 kilometers, Auto. **Price : €3,000 negotiable**
© 69 07 77 64 7

► **TOYOTA FJ CRUISER** : Dernier modele, toutes options, etat exceptionnel. 32186 kilomètres, Auto. **Prix : 33 000 \$**
© 06 90 88 73 50



► **JIMNY VITESSE MANUELLE** : En très bon état, importé d'Europe et roulé 6000 km. A SXM seulement. Année 2004, Essence, 99060 kilomètres, Manuelle. **Prix : 3 950 €**
© 586 8348

► **DAIHATSU TERIOS** : Vends cause départ métropole, Terios : Très bon état, fin 2007, 77000km, CT VIERGE de 06/2017 OK, AUCUN frais à prévoir !!! Peinture refaite il y a 2 ans et demi. Pneus neufs. 4 vitres électriques, climatisation, vrai roue de secours. **Prix : 6 500 €**
© 06 66 46 45 52

► **NISSAN TIIDA** : Excellent condition. Control technique bon. All reasonable offers considered. Bought new car need to sell this one. Year 2010, Gasoline, 77 kilometers, Auto. **Price : €4,500 negotiable**
© DPAVIANI1122@YAHOO.COM

► **JEEP LIBERTY RENEGADE** : Clean 2003 Jeep Liberty Renegade 4x4 Price debatable. Year 2003, Gasoline, 128 kilometers, Auto. **Price : €4,500 negotiable**
© 06 90 13 72 45

► **PICK-UP SUZUKI EQUATOR** : Bon état général 4Cyl 2, 5l petite consommation Aucuns travaux à prévoir Protection de benne Grand coffre Alu Protection de toit. Année 2011, Essence, 80467 kilomètres, Auto. **Prix : 10 800 €**
© 06 90 49 79 80

► **KIA RIO 2015** : urgent cause départ début juillet Kia rio 2015 Moins de 10 000 kms 5 portes Centralisée 5 jantes alu 15 pouces 4 vitres électriques Hauteur siège conducteur réglable Radio cd mp3 Bluetooth USB Bien entretenue et agréable à conduire. Année 2015, Essence, 10000 kilomètres, Auto. **Prix : 11 790 €**
© 06 90 49 28 34



► **SUV MITSUBISHI OUTLANDER** : À vendre SUV Mitsubishi outlander gris de 2011. En très bonne état, boîte automatique et séquentielle, fenêtres électrique, climatisation, CT OK. Année 2011, Essence, 61866 kilomètres, Auto. **Prix : 12 500 € à débattre**
© 06 90 26 37 90

► **KIA SOUL 2013** : Vends KIA Soul, mise en circulation mars 2013, 38000 Km, gris anthracite, très bon état, sous garantie. Pneus avant neufs Libre fin juin. Année 2013, Essence, 38000 kilomètres, Auto. **Prix : 8 500 €**
© 06 96 18 54 12

► **CHRYSLER TOWN AND COUNTRY** : TBE général. Contrôle technique OK. Année 2006. 65000 miles. **Prix : 4 900 €**
© 06 90 66 08 07

► **POLO VOLKSWAGEN 2007** : Voiture vendue en l'état. **Price : €1,000 negotiable**
© 06 90 39 32 73

► **AUDI Q5 3.2L 24V** : Vends Audi Q5 Quattro 3.2l 24v Full Options moins de 50000 km au compteur papier Dutch-side. Année 2009, Essence, 50000 kilomètres, Auto. **Prix : 15 000 € à débattre**
© 06 90 77 92 74

► **PORSCHE CAYENNE** : Vends Porsche Cayenne, Excellent état. Entretien regulier. Visible sur Cole Bay. Année 2005, 53592 kilomètres, Auto. **Prix : 12 000 €**
© 06 90 51 06 35



► **HYUNDAI I10 SOUS GARANTIE** : Achetée neuve en octobre 2014, cette Hyundai I10 1.2 automatique est toujours sous garantie constructeur. 19000 km, pneus avant changés. Super clim, 4 vitres électriques, radio cd usb, projecteurs. Etc Non fumeur (Ce n'est pas une voiture de location) Valeur argus 9600€, cédé cause départ. Année 2014, 19000 kilomètres, Auto. **Prix : 6 000 €**
© 69 07 15 67 8

► **MERCEDES SLK KOMPRESSOR** : Belle MERCEDES SLK Kompressor Cabriolet 2 places [transformable] toit en dure 11cv année 2000 boîte manuelle 6 rapports couleur : gris métallisé Contrôle technique OK Véhicule Expertisé par un expert assermenté a 8000 euros véhicule tout juste arrivé de France. Année 2000, Essence, 90000 kilomètres, Manuelle. **Prix : 8 000 €**
© 06 90 72 61 98

► **NISSAN X TRAIL CLASSIC** : Nissan X trail classic from 2013. Can be put in 4 wheel drive, Km 43197 gasoline car. In good condition, including number plates and inspection till 24 November 2018. **Price : \$10,000 negotiable**
© 001 721 580 4451

► **DAIHATSU TERIOS** : Vend cause départ Daihatsu Terios très bon état de fin 2007. Aucun frais à prévoir. CT vierge de juin 2017. Peinture refaite, 4 pneus neufs, roue de secours en très bon état. 4 vitres électriques, climatisation. Non fumeur. Entretien régulier. Année 2007, Essence, 77000 kilomètres, Auto. **Prix : 6 500 €**
© 06 66 46 45 52

SERVICES OFFRES SERVICES OFFERS

► **ENTRETIEN RÉPARATION DÉPANAGE TOUTES MARQUES** : la société loc'me vous propose son expérience dans le domaine mécanique. * l'entretien * mécanique * carrosserie * diagnostic * pneumatique * vente de pièces * l'achat vente dépôt vente * spécialiste smart * fort de plusieurs années dans le domaine automobile loc'me vous propose son savoir faire. Pour tous devis merci de contacter notre bureau rue canne à sucre à Hope Estate 97150 Saint Martin. **Prix : 90 €**
© 06 90 26 59 49 LOC ME



MOTOS... OFFRES MOTORBIKE... OFFERS

► **QUADRO 350** : 2013, très bon état, 12.000 kms, révision chez le concessionnaire. **Prix : 3 500 €**
© 06 90 62 28 22



► **SCOOTER** : Garantie encore 1an. 5000 kilomètres, 50 cm³. **Prix : 1 000 € à débattre**
© 06 90 52 49 89

► **SCOOTER** : cause départ vend scooter 125 tricity révision faite plus pneus neufs et plaquette de frein de recharge plus chaîne antivol et facture a l'appui. Année 2015, 20000 kilomètres, 125 cm³. **Prix : 1 900 €**
© 06 90 14 16 81

► **SYM GTS SPORT** : Vend scooter 125 + 2 casques + alarmes + cadenas Toute les révisions chez Kymco Très bonne conduite 10\$ essence par semaine Facile pour le trafic à SXM À l'achat 4290€ sans alarmes, casques, cadenas. Année 2015, 22000 kilomètres, 125 cm³. **Prix : 2 390 €**
© 06 90 07 18 20

► **KTM 250 CC - SXF - 2013** : moto a vendre. 001 721 520 4618. Année 2013, 250 cm³. **Prix : 4 000 €**
© 00 17 21 52 04 61 8

► **HARLEY DAVIDSON MODEL FAT BOY 1450** : Année 2002. Avec housse de protection et casque neuf jamais porté. **Prix : 7 000 €**
© 06 90 88 21 57



► **SCOOTER 125 TYPHOON NOIR** : Bonjour Je vends mon scooter avec deux casques et une chaîne. Acheté le 02/09/16 et encore sous garantie. Cordialement. **Prix : 2 000 € à débattre**
© 06 90 21 45 85

► **QUAD KYMCO** : Quad Kymco TBEG équipé d'un «topcase» et 2 casques, libre fin juin, sur Mont Vernon, acheté en août 2016, encore sous garantie. A saisir !. **Prix : 2 750 €**
© 06 90 75 28 66

► **KAWASAKI 900 VULCAN** : Parfait état, sissi bar, sacoches, pare brise, pare cylindres, aucunes frais à prévoir double de clés. 10200 kilomètres, 900 cm³. **Prix : 4 500 €**
© 06 90 22 08 86

► **PIAGGIO X9 500CC** : immat st maarten pneu arrière neuf petite chute un peu rayer rétro cassé vendu dans l'état. Année 2007, 6000 kilomètres, 500 cm³. **Prix : 1 050 €**
© 06 90 51 33 43

BATEAUX OFFRES BOAT OFFERS

► **SAINTOISE MIRE 7M** : Vend saintoise mire 7m+1remorque 2 essieux le tout en très bon état avec 2 moteurs mercury 4 temps août 2015 360 hr Réservoir essence 200 l Tout équipe, gilet, GPS sondeur garmin, radio, belge pompe auto, belge pompe manuel, pompe eau sale, lanceur, 2 batterie neuve, bimini. Longueur 7 mètres. **Prix : 24 000 € à débattre**
© 06 90 62 73 05

► **28 FOOT BOSTON WHALER CONQUEST NEW ENGINES** : 28 Foot Unsinkable Boston Whaler. New Mercury Engines (250 hp each) with only 50 hours. Four person over nighter, Nice cabin with refrigerator, Micro wave, air conditioning. Take the family cruising, fishing, diving, exploring. Boat is unsinkable. Year 2005, Length 8 meters. **Price : \$79,000 negotiable**
© 001 721 587 7469 ST.MAARTEN MARINE POWER



► **BATEAU 5 METRES BAYLINER** : Bayliner Capri 5 mètres, coque impeccable, le bateau le plus vendu au USA 1 moteur HS démonté a refaire 2000\$ de pièces a commander c'est un In-bord Mercurius 3 litres 4cyl. 2 batteries embasse moteur et élise neuve nombreuses pièces moteur neuves pompe essence neuve/ alternateur neuf, carburateur, manifoll échangeur échappement neuf 690\$ encore dans carton Soufflets d'embase, collecteurs neufs Bateau qui n'a jamais dormir dans l'eau toit en toile, sellerie neuve 4/6 Carburant Essence Agréable bateau pour sports nautiques et promenade Maxi 6 passagers. Longueur 5 mètres. **Prix : 3 000 €**
© 06 90 72 61 98



► **38'CLASSIC TRAWLER** : coque polyester - pont & intérieur teck - 2 cabines - PP taxes payées - 2x Diesel 135Hp FORD LEHMAN 1990-500heures. Equipement complet de 2013 vie à bord : générateur diesel, panneaux solaires, dessalinisateur, réservoirs polyéthylène, batteries AGM, électronique navigation. Bateau, moteurs et équipements refaits à neuf en 2012-2013. Urgent cause santé, faire une offre. Étude toutes propositions. Année 2012, Longueur 11 mètres. **Prix à débattre**
© 06 90 18 30 98

► **SHEARWATER SEAGULL NAUTICO EXPLORER 20** : année 2000. Pavillon : Hollandais . Longueur : 20 Pieds (6,60 Mètres) . Matériel : Polyester. Moteur : 2 fois 60 chevaux 4 temps Mercury Big foot (année 2010) 100 HEURES. **Prix : 18 500 €**
© 06 90 72 74 88 OU 05 90 29 04 52



► **DESTIN UN CATBOAT, NONSUCH INTERHOLLER** : DESTIN est une planche à voile habitable, un studio confortable

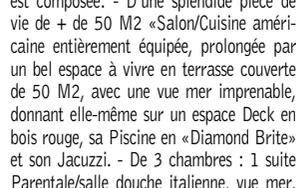
pour vivre à bord et très performant. En fibre de verre, une quille fine en plomb et safran compensé sur une barre à roue avec pilote automatique ainsi que son moteur de 3 cylindres WESTERBEKE 30B. Annexe rigide, moteur Nissan 5HP, sur bossoir avec deux panneaux solaire et plage arrière. Grand cockpit avec coussins et table pliante, le frigo, gazinière avec four, guindeau, GPS, VHF et pleins d'équipements. Besoin d'un carénage et d'amour pour votre bonheur. Année 1982, Longueur 7 mètres. **Prix : 34 900 € à débattre**
© 06 90 35 88 34

IMMOBILIER...

VENTES OFFRES SALES OFFERS

► **APART CUPE COYE** : Really great deal Residential area «ARBOR VIEW» Cupe coye, magnificent view. 2 minutes from the beach. Quiet and safe place. 2 bedroom apartment (100 m²) + terrace and garden - \$200 000 - Call 1 721 580 1644 (after 1 pm). Apartment, 100 m², 5 Rooms. **Price : €200,000 negotiable**
© NICOLEMORLET275@GMAIL.COM

► **SUPERBE VILLA AVEC VUE IMPRENABLE** : Dans un secteur préservé et très privilégié, à l'intérieur d'une petite résidence sécurisée à Cul de Sac, Superbe Villa lumineuse, entièrement refaite à neuve avec des matériaux de qualité, à l'abri des regards et avec une vue mer féérique sur 180° allant de Tintamarre à St Barth. Implantée sur un terrain paysagé, cette villa est composée: - D'une splendide pièce de vie de + de 50 M2 «Salon/Cuisine américaine entièrement équipée, prolongée par un bel espace à vivre en terrasse couverte de 50 M2, avec une vue mer imprenable, donnant elle-même sur un espace Deck en bois rouge, sa Piscine en «Diamond Brite» et son Jacuzzi. - De 3 chambres : 1 suite Parentale/salle douche italienne, vue mer. 1 Chambre accès terrasse avec vue Mer. 1 Chambre avec Terrasse entièrement fermée, pouvant être un petit atelier créatif ou une pièce de jeu pour enfant. - 1 salle de Bain avec une belle baignoire - 1 Salle de douche italienne avec vue mer. - 1 Studio indépendant (chambre, salle de douche dressing, wc). - 1 Grande pièce fermée de rangement et un local technique. - 1 Citerne de 60 M3 permettant autonome en eau. (portail automatique - volets télécommandés anti-cycloniques - Jardin paysagé éclairé en led, Alarme.) Villa d'exception, refaite à neuve récemment. Prestations de grandes qualités ! A saisir vite ! Pouvant être vendue entièrement meublée. Direct propriétaire. Maison, 200 m², 6 Pièces. **Prix : 898 000 €**
© 06 90 22 18 12



► **ONE BEDROOM (PLUS) APARTMENT PELICAN KEYS** : HAVE YOU HEARD TOO GOOD TO BE TRUE?? THIS IS TRUE !! Beautiful rental near top of Pelican Keys 2 balconies and open porch overlooking Sea, cruise ships, sails, sunset. Has 3 built in a/c conditioners, ceiling fans, king and queen beds, nice kitchen eat in counter, pots, pans dishes silverware, microwave toaster dining area table expands for 6, living room with 2 recliner love seats, click clack sofa, 2 patio tables w/umbrella. Large gas bbq, private washing machine, covered clothesline. 2 car parking door gated small pool 1 am leaving for states July 1st. my lease expires January 1 BUT you may be able to renew with landlord for next full year. Utilities included up to \$200 electric, water, trash, internet, cable. Apartment, 120 m², 4 Rooms. **Price : \$900 negotiable**
© 001 721 524 5006

► **SPACIOUS STUDIO FOR RENT** : Price is all included. Studio is located at Red Pond, next to Dawn Beach. Nice quiet area, gated community with 24/7 security. Beautiful private terrace with great view, common swimming pool, nice quiet little beach nearby, fully furnished, A/C, laundry. Available from July till November. After that possible to go to another apartment, same area. Also deal possible with the car. Yes Rooms. **Price : \$850 negotiable**
© 001 721 586 4420



► **SIMPSON BAY YACHT CLUB** : Simpson Bay Yacht Club, superbe appartement entièrement rénové en duplex, offrant une grande pièce de vie avec lagon, 2 chambres + mezzanine, 2 salle d'eau, cuisine US Mobalpa, dressing, 4 terrasses, parking privé, sécurité 24h/24, 3 piscines, jacuzzi, tennis, vendu meublé. Agences s'abstenir, merci. Appartement, 168 m². **Prix : 600 000 €**
© CHARLOTTEFLORE@YAHOO.FR



► **MAISON** : cause retraite particulier vend maison à Oyster pond, vue mer magnifique sur les îles, 3ch avec vue mer, 3 cabinet de toilette ;terrain clos murs en pierre, 1200 m², piscine, citerne, buanderie, jar-

din arboré, 5 places parking, parfait état, située 400 m de la marina. Pour infos tel 0786339632. Maison, 105 m², 5 Pièces.

Prix à débattre
© 06 90 65 16 59

► **VEND 2 STUDIOS** : mitoyen, meublé, 24m². A Concordia, proche de toutes commodités (immeuble Malibu). 39 000€ chacun ou 75 000€ les 2. **Prix : 75 000 € les 2**
© 06 90 66 34 66

► **TERRAIN À DAWN BEACH** : vue mer - 1460 m² - Sécurisé - Marina à proximité. **Prix : \$ 370 000**
© 0690 88 69 72 OU 001 721 550 4223

► **APPARTEMENT HÔTEL** : Belle appartement meublé - Cuisine US équipé - Séjour donnant sur balcon - Salle de bain - Machine à laver et sèche linge - wc séparé - Nombreux rangement - Parking. Appartement, 6 m², 4 Pièces. **Prix : 70 000 € à débattre**
© GINA14971@HOTMAIL.FR

► **APPART 2 CHAMBRES AU FLAMBOYANT** : Appartements 2 chambres, entièrement rénové, moustiquaires, ventilateurs, climatiseurs. Vendu meublé. RARE sur la Baie Nettlé Agences s'abstenir. **Prix : 70 000 € à débattre**
© 06 90 75 60 69

► **TRÈS BEAU STUDIO D'ANGLE EN RDC** : Particulier vend un studio entièrement refait avec du mobilier de très belle qualité. Ce studio est loué à la semaine et a un très bon rapport locatif. **Prix à débattre**
© 06 90 88 74 16

LOCATIONS OFFRES RENTALS OFFERS

► **ONE BEDROOM (PLUS) APARTMENT PELICAN KEYS** : HAVE YOU HEARD TOO GOOD TO BE TRUE?? THIS IS TRUE !! Beautiful rental near top of Pelican Keys 2 balconies and open porch overlooking Sea, cruise ships, sails, sunset. Has 3 built in a/c conditioners, ceiling fans, king and queen beds, nice kitchen eat in counter, pots, pans dishes silverware, microwave toaster dining area table expands for 6, living room with 2 recliner love seats, click clack sofa, 2 patio tables w/umbrella. Large gas bbq, private washing machine, covered clothesline. 2 car parking door gated small pool 1 am leaving for states July 1st. my lease expires January 1 BUT you may be able to renew with landlord for next full year. Utilities included up to \$200 electric, water, trash, internet, cable. Apartment, 120 m², 4 Rooms. **Price : \$900 negotiable**
© 001 721 524 5006

► **SPACIOUS STUDIO FOR RENT** : Price is all included. Studio is located at Red Pond, next to Dawn Beach. Nice quiet area, gated community with 24/7 security. Beautiful private terrace with great view, common swimming pool, nice quiet little beach nearby, fully furnished, A/C, laundry. Available from July till November. After that possible to go to another apartment, same area. Also deal possible with the car. Yes Rooms. **Price : \$850 negotiable**
© 001 721 586 4420

► **APPARTEMENT 2-PIÈCES À LOUER** : Baie Nettlé, dans résidence entièrement sécurisée avec gardiennage, beau deux-pièces meublé & équipé 68m² + terrasse 15m², au RDC sans étage, à 10m de la piscine et 20m de la plage, proche commerces, restaurants & court de tennis. Calme, aucun vis-à-vis. Rondes gardiens de nuit. Disponible immédiatement jusqu'au 31 octobre inclus. Eau, électricité & charges inclus dans la location. 68 m², 2 Pièces. **Prix : 1 200 €**
© 06 73 98 39 19



► **BAIE NETTLE - APPARTEMENT 2 CHAMBRES / 1 SALLE DE BAIN** : Vue mer, sur la plage, deck, barbecue, piscine et parking. Meublé et équipé. (eau & électricité inclus). **Prix : 1500 €**
© 06 90 88 18 65

► **A LOUER GARAGE FERMÉ** : sécurisé, pour un véhicule ou du matériel. A la Péninsule. **Prix : 120 €**
☎ 06 90 39 74 69

► **FOR RENT** : for rent studio at cupecoy furnished included internet. Appartement. **Prix : 850 \$**
☎ 06 90 35 39 29

► **A LOUER CONTENEURS DE STOCKAGE** : garde meubles, 20' ou 40'. Location au mois **Prix : nous contacter**
☎ 06 90 39 74 69

► **STUDIO RÉSIDENCE CÔTE D'AZUR CUPECOY** : entièrement rénové, meublé et équipé. **Prix : \$900 + 1 mois de caution**
☎ 06 90 22 03 64 OU 001 721 526 3628



BUREAUX... OFFICES RENTALS...

► **LOCATION BUREAU HOWELL CENTER** : A louer à Howell Center 1er étage juste au dessus de Digicel Bureau 25 m² séparé en deux par une cloison avec une porte. Pour profession libérale ou autre. Très bonne visibilité car visible du parking. Nettoyage et Sécurité 24/24h. 25 m². **Prix : 650 €**
☎ 06 90 22 40 70

► **EXCEPTIONNEL BELLE BRASSERIE** : BELLE ÉPOQUE sur la Marina Royale à St-Martin, 183 m² plus terrasse, locaux rénovés, entièrement équipée. Matériels en très bon état. Nouveau bail 369, pas de porte et matériels avec loyer. Crédit personnel partiel autre possibilité. Bail précaire ou bien vente des murs, crédit partiel personnel. **Prix : 400 000 €**
☎ 06 88 07 22 30 OU MICHELMONTE-SINOS@YAHOO.FR



► **RESTAURANT GRAND CASE** : Restaurant à vendre à Grand Case, situé en bord de mer, à côté du ponton. Superbe vue, accès plage, 35 couverts, grand potentiel de développement. Bail commercial 3-6-9. **Prix : 210 000 € à débattre**
☎ 06 90 66 43 38

► **RESTAURANT** : opportunité pour professionnels ou investisseurs d'acquies un restaurant à fort potentiel avec emplacement exceptionnel sur Marina, décoration raffinée équipement professionnel neuf, 80 places (40 intérieur 40 en terrasse). 200 m². **Prix à débattre**
☎ 06 34 02 66 19

MULTIMÉDIA...

INFORMATIQUE DATA PROCESSING

► **IMPRIMANTE HP OFFICEJET PRO X476DW** : Comme neuve! Avec Cartouche: Jaune, bleu, rouge, noir. **Prix : 800 € à débattre**
☎ 06 90 73 27 51

► **IPAD NEUF** : Ipad neuf. **Prix : 290 €**
☎ 06 90 62 96 94

► **IMAC 21.5 INCH** : Vends iMac écran 21.5 pouces pour cause départ. Processeur 3, 06 GHz intel Core i3. Mémoire 4 Go. Clavier et souris bluetooth compris. Disponible immédiatement. **Prix : 700 €**
☎ 06 90 61 23 88

► **ACER** : windows 10. **Prix : 250 €**
☎ 06 90 88 59 93

► **TABLETTES ET TÉLÉPHONES POUR PIÈCES** : Ensemble pour pièces. **Prix : 30 €**
☎ 06 90 51 58 35

IMAGE & SON IMAGE & SOUND

► **CAMESCOPE SONY** : DCR-TRV 19E, zoom digital Carl Zeiss x120. **Prix : à débattre**
☎ 06 90 35 90 20

► **TÉLÉVISION** : Sony bravia, full HD, 37"ou 94cm. **Prix : 180 € à débattre**
☎ 05 90 51 26 45

► **TABLE DE MIXAGE PIONEER DJM 700** : Bonjour cause départ, vend table de mixage DJM 700 Pioneer. (valeur 500€). **Prix : 250 €**
☎ 06 90 21 00 75

► **TABLE DE MIXAGE PIONEER DJ RX** : Table de mixage DJ rx état neuf fonctionne avec rekordbox viens avec mallette état impeccable. **Prix : 900 €**
☎ 06 90 22 33 94

► **CAISSON DE BASSE** : Caisson de basse JBL modèle prx 618 xlf puissance 1000 watts RMS état impeccable viens avec housse 110 220 volts. **Prix : 850 €**
☎ 06 90 22 33 94

MODE...

ÉQUIPEMENT BÉBÉ BABY EQUIPMENT

► **POUSSETTE COSY AVEC SIEGE AUTO** : POUSSETTE EVENFLO SUPER PRATIQUE JUSQU'A 9 kg env. position allongée ou droit, siège auto dos à la route et face aux parents dans le cosy sur poussette. top sécurité, cosy clipsable de la voiture à la poussette en 2 secondes. poussette pliable en 3 sec. acheté il y a 9 mois 250€. LE TOUT PROPRE ET FONCTIONNELLE; Vendu

pour plus grand. **Prix : 100 €**
☎ 06 90 77 06 94

► **TRANSAT BEBE** : TRANSAT DE L'ECLATE!!! jusqu'à 8 mois, parfait pour faire la sieste photo2 ou pour activité assise photo 1. AVEC VIBREUR POUR LE ROTOTO. **Prix : 20 €**
☎ 06 90 77 42 76

► **NACELLE** : NACELLE CHICCO, parfait comme deuxième lit ultra transportable pour avoir un lit chez les copains ou un oeil sur bébé quand il dort dans le salon. De la voiture à la maison sans réveiller bébé. **Prix : 100 € à débattre**
☎ 06 90 77 42 76

► **BERCEAU NEUF EN CARTON** : Berceau en carton neuf de Green LULLABY. **Prix : 60 €**
☎ 06 90 09 58 82

► **ARTICLES BÉBÉ** : A vend commode table à langer 45€ Poussette +cosy 75€ Tapis d'éveil 10€. **Prix : 45 € à débattre**
☎ 06 90 77 31 48

► **LIT BÉBÉ À BARREAUX** : Lit bébé à barreaux. **Prix : 50 €**
☎ 06 90 77 52 17

► **POUR APPRENDRE À BÉBÉ** : Jamais utilisé. **Prix : 10 €**
☎ 06 90 22 54 88

► **SIÈGE AUTO** : A vendre siège auto Marque «Bebe» de 0kg à 18kg Très bon état. **Prix : 49 €**
☎ 06 90 88 87 62

MAISON...

MEUBLES & DÉCO FURNITURES & DECO

► **LIT TRECRAFLEX «DUO» ÉLECTRONIQUE** : réf M3 et M5, largeurs inférieures 110cm, installation des 2 sommiers dans un bois de lit. Cause départ à venir. **Prix : à débattre**
☎ 06 90 35 90 20

► **TABLE DE SALON DE LA PÉNINSULE** : Cause départ, je vends une table de salon bois clair/métal, excellent état, achetée en mars dernier 440€ au magasin La Péninsule vendue 150 €. Cause departure, I sell a table of living room light wood / metal, excellent condition, bought last March 440 € in the store La Péninsule. Dimensions : L 1. 20m x 60cm, hauteur 43 cm. **Prix : 150 € à débattre**
☎ 06 90 19 41 96



► **GRAND CANAPÉ MODULABLE** : A vendre canapé 4/5 personnes, très confortable, modulable. Prévoir de le recouvrir ou de changer le revêtement, usé par endroits. A récupérer sur place. **Prix : 400 €**
☎ 06 90 88 83 23

► **MEUBLE TV** : Meuble TV 100cm de long. **Prix : 50 €**
☎ 05 90 51 26 45

► **BUREAU** : 120cm long, 80cm haut, 50 larg. Un tabouret blanc offert. **Prix : 60 €**
☎ 05 90 51 26 45

► **DRESSING BOIS D INDE 3 PIÈCES** : Vds dressing bois d Inde excellente qualité et parfait état 1000 euros les 3 pièces ou 400 euros l'armoire penderie étagère Disponible de suite. **Prix : 400 €**
☎ 06 90 73 13 83

► **3 MEUBLE DE RANGEMENT AVEC 4 TIROIRS PLASTIQUE** : 3 Meuble de rangement avec 4 tiroirs plastique pour 30 euro les 3. Meuble propre. **Prix : 30 €**
☎ 06 90 22 07 93

► **MIROIR DE COMMODE** : miroir de commode un peu gratté par le chat dans le bas. **Prix : 20 €**
☎ 06 90 31 35 85

BRICOLAGES HOME IMPROVEMENT

► **VOLETS ANTICYCLONIQUE** : 2 x 3 mètres. **Prix : 450 €**
☎ 06 90 71 50 75



► **POMPE À PISCINE** : pour piscine de 3 x 6m. **Prix : 400 €**
☎ 06 90 71 50 75



► **VASQUES** : 2 vasque simple (1 ronde et 1 ovale) 40€ et 1 vasque double 70€. En céramique blanc. **Prix : 40 €**
☎ 06 90 71 50 75

► **PORTE INTÉRIEURE** : post formé, blanche. **Prix : 50 €**
☎ 06 90 71 50 75

SPORT & HOBBIES SPORT & HOBBIES

► **TATAMIS TOUT NEUF** : a vendre 50m² de tatamis neufs, jamais utilisés encore emballés 2.5cm épaisseur couleur rouge et bleu factures a l'appui. 0690541418 ou par email: pataflo@hotmail.com. **Prix : 940 €**
☎ 05 90 52 93 89

► **NINEBOT MINIPRO** : By Segway tout neuf dans le carton !! 1 noir et 1 blanc. Valeur 699€. **Prix : 499 €**
☎ 06 90 30 24 82



MATÉRIEL PRO...

► **GRUPE CLIMATISEUR MOBILE** : 1 groupe climateur mobile pour atelier ou entrepos 60 000 BTU 220 V ETAT NEUF. **Prix : 600 €**
☎ 06 90 39 74 69

► **MATERIEL PRO** : - 1 rideau d air 2 ml : 100 euro - 1 chambre d air démontable 10 m3 bon état : 800 euro. **Prix à débattre**
☎ 06 90 39 74 69

► **MATERIEL PRO** : - salamandre ascenseur état neuf 220v : 300 euro - friteuse PRO 200v/380v, ETAT NEUF : 400 euro - lot étagères inox 120 cm, 80cm, 50cm etc. **Prix à débattre**
☎ 06 90 39 74 69

► **MATERIEL PRO** : - lot de 20 chaises restaurant en hêtre capitonnées dos et assise skai bordeaux excellent état : 1400 euro - 7 piétements de table bistrot en fonte noire neufs : 80 euro pièce - 3 guéridons hauts avec 2 tabourets : le lot 600 euro.
☎ 06 90 39 74 69

EMPLOI...

EMPLOI OFFRES EMPLOYMENT OFFERS

► **L'EXPRESS BY BACCHUS À HOPE ESTATE** : recherche un boulanger qualifié. Vous travaillerez en collaboration avec l'équipe en place. Poste à pourvoir rapidement. Merci de déposer votre CV sur place ou de l'envoyer par mail.
☎ RECRUTEMENT@BACCHUSSXM.COM

► **RESPONSABLE AGENCE DE VOYAGES (SAINT BARTHÉLEMY)** : Vous piloterez l'activité de notre agence de voyage et plus particulièrement : - Encadrerez, animerez et motiverez une équipe de 4 agents de réservation/conseillers clientèle afin que leur relation aux clients, leur écoute et leurs propositions soient de qualité - Assurerez le suivi administratif et comptable, les relations avec les prestataires - Fidéliserez le portefeuille client individuel et corporatif et mettez en œuvre un ambitieux plan de développement des activités in/out going. Entreprenant et rigoureux, vous avez un sens commercial très développé, accompagné d'un sens relationnel et de l'écoute. Vous êtes à l'aise avec les outils de marketing digitaux, et maîtrisez parfaitement Amadeus. De formation touristique et/ou commerciale, vous justifiez d'une expérience réussie pour relever notre challenge. Le poste est à pourvoir à compter d'octobre, en agence à Saint Barthélemy, l'anglais est impératif, des langues supplémentaires seront appréciées.
☎ RECRUTEMENT@SAINT-BARTH. TRAVEL

► **RECHERCHE VENDEURS** : Westin Dawn Beach Club recherche pour sa clientèle américaine des vendeurs français parlant anglais ou des anglophones avec une bonne présentation et une forte personnalité. Débutants acceptés. Formation assurée. CDI, Débutant accepté. **Prix à débattre**
☎ 06 90 33 04 66

► **CLEANING SERVICE** : Real Estate office in Simpson Bay is looking for a daily cleaning service. Person should be well-abled and have a vehicle. Extra payments start at \$20 for property cleaning including laundry services. **Rémunération : 300 \$**
☎ 001 721 545 5700

► **CHEF DE PARTIE** : Restaurant à Grand Case recherche CHEF DE PARTIE motivé, CDD de 3 mois avec possibilité de prolongation. CDD.
☎ 06 90 12 70 27

► **POSTE SÉRIGRAPHE** : Dans le cadre de son développement, la boutique sérigraphie à howell center recherche sérigraphie de formation.
☎ 06 90 61 99 92

EMPLOI DEMANDES EMPLOYMENT DEMAND

► **VENDEUSE, SERVEUSE, BABYSITTING** : je suis la recherche dans emploi je suis très motivée, souriante, sérieuse. ma langue; Français, Anglais, Créole. < 3 ans. **Rémunération : 1 500 €**
☎ SWEETCD_4EVER@HOTMAIL.COM

► **DEMANDE D'EMPLOI** : Bonjour, je suis à la recherche d'un emploi pour la basse saison, je suis disponible tous les matins, une très bonne connaissance de l'île, je suis ouvert à toutes propositions. Merci. CDD, 3, < 3 ans.
☎ 06 90 80 36 68

► **CUSTOMMER SERVICE, TOURISME, NAUTISME, COMMERCIAL** : Femme 44 ans, bonne présentation, très bon relationnel. De formation commerce international, j'ai de l'expérience dans le management de petites entreprises, service clients, achats & ventes, tourisme, nautisme, locations saisonnières, etc. Je parle 5 langues, je suis autonome, dynamique, ponctuelle et travailleuse. Disponible de suite. Étude toute proposition. Bisskerka Geyschlagler.
☎ 06 90 22 36 36

► **RECHERCHE D'EMPLOI** : Bonjour Je recherche un emploi dans n'importe quel domaine. Je m'adapte très facilement quand on m'explique bien, mon anglais est au niveau débutant. J'ai un bac en vente (domaine menuiserie, auto /moto). Je détiens le permis B. Mon CV sera envoyé par email. Je suis libre de suite pour toute proposition. Merci. > 3 ans.
☎ 06 90 75 39 55

► **SOUDEUR TIG/MIG ACIER INOX ALUMINIUM** : Actuellement en place sur saint barthelemy, depuis plusieurs années je vous propose mes services en qualité de métallier, serrurier, soudeur. Maîtrise soudeur tige, mig sur acier inox et aluminium. Électrode enrobé. Travail de qualité. Par un passionné. 10 années d'expérience. Bonne connaissance en mécanique et maintenance industrielle. > 3 ans. **Prix à débattre**
☎ 06 90 57 56 58

STAGES FORMATIONS COURSES TRAINING

► **TITRE PRO D'AGENT D'ACCUEIL TOURISTIQUE EN INITIAL** : Vous souhaitez obtenir le diplôme d'agent d'Accueil Touristique ? Durée : 840 Heures dont 210 Heures de stage pratique en entreprise Elle est validée par un Titre Professionnel du Ministère Chargé de l'Emploi - niveau V (Enregistré au RNCP - arrêté création du 31/07/2003 paru au JO du 13/08/2003, JO modificatif du 23/01/2013 modifié par JO du 05/03/2013 - code NSF 334 t). dates : du 24 Juin 2017 au 15 Juin 2018 sélection sur dossier, test et entretien d'admission préalable. Pour tout renseignement et demande de financement rendez vous à nos réunions d'information tous les jeudi à 8H30 au Centre IFACOM à Howell Center. Tel 05 90 87 30 88. Vous pouvez également consulter notre site www. ifacomsm.com. ☎ 06 90 66 22 72 IFA COM SAINT MARTIN



97150

SAINT-MARTIN · SINTMAARTEN
VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO · YOUR TWICE WEEKLY HERALD

JOURNAL BI-HEBDOMADAIRE GRATUIT
édité par la société Empreintes

4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
E-mail : empreintesxm@orange.fr
Tél : 0590 27 74 61

Web : www.empreintesxm.press
IMPRESSION DAILY HERALD : 8 000 exemplaires.

ISSN 2553-4297
La société EMPREINTE et Cyphoma déclinent toute responsabilité concernant le contenu des annonces publiées.

SERVICE COMMERCIAL :
Côté français **Georgina Tasso 0690 38 23 08**
georgina@empreintesxm.net
Dutch side **Sylvie Karcher +526 36 28**
sylka21@yahoo.fr

SERVICE MAQUETTE :
Alexandra Froissant 0590 27 74 61
alex@empreintesxm.net

SERVICE RÉDACTION :
0590 27 74 61
redaction@empreintesxm.net

DISTRIBUTION :
Ben Duclos 0690 66 34 66

DIRECTEUR DE PUBLICATION :
Slobodan Milovanovic



PHARMACIE DE GARDE

Du 17 au 24 juin 2017

CARAIBES
05 90 87 47 27

Du 24 juin au 1^{er} juillet 2017

HOWELL CENTER
05 90 87 99 46

La garde commence le samedi à 20h et se termine le samedi suivant à 8h
Horaires d'ouverture les dimanches et jours fériés : 10h à 12h - 18h à 19h

AVANT-PREMIÈRE Papa fait son cinéma



279[€]₉₉

+ HYPER REAL ENGINE

SAMSUNG UE32J4000 TV LED 81 CM (32"), full HD, 1366x768 pixels, 2 HDMI, 1 péritel, 1 USB, L74,5 H46,6 P15,05 cm. 154835



699[€]₉₉

+ RETRO ECLAIRAGE LED EDGE

TV LED SONY KDL49W0758 SMART - ECRAN DE 124 CM (49") - HDTV 1080p - Technologie 50 Hz (XR 200 Hz) - Rétro éclairage LED Edge Frame Dimming - Smart TV, Wifi intégré, Wifi Direct, Miracast - 2 HDMI, 2 USB avec fonction PVR, Port Qi- 4225554



PHILIPS 199[€]₉₉

HDMI USB

+ 4 ENCEINTES COLONNES

300 WATTS

HOME CINEMA PACK 5.1 PHILIPS HTD03570, 300W, 4 enceintes colonnes + 1 enceinte centrale, lecteur CD, DVD, Dolby digital, FM 40 présélections, 1 HDMI, 1 composite, 1 entrée numérique optique, 1 audio mini-jack, lecteur: L36 H5,8 P33,5 cm, enceinte avant, arrière: L22 H100,6 P22 cm, caisson de basse L16 H26,5 P26,5 cm. 132077

Papa monte le son !



4x15 WATTS

Bluetooth

+ JUMELAGE 2 ENCEINTES

harman/kardon 149[€]₉₉

ENCEINTE BLUETOOTH / SANS FIL HARMAN/KARDON - Enceinte Bluetooth - Puissance totale 4 x 15 Watts RMS - Autonomie jusqu'à 5 heures - Bluetooth 4.1 - Jumelage 2 enceintes Wireless Dual Sound - Kit mains-libres avec réduction d'écho et de bruit.4261585

USB

80 WATTS

Bluetooth

+ EMBLEMMENT POUR SMARTPHONE OU TABLETTE

MUSE 99[€]₉₉

ENCEINTE BLUETOOTH / SANS FIL MUSE M-1280 BT - Enceinte bluetooth format tour - Puissance 80 Watts - NFC - Port USB - Entrée audiaire - 2 prises RCA - Tuner FM 20 présélections - Télécommande - Emplacement pour smartphone ou tablette. 4165802



PHILIPS 119[€]₉₉

Bluetooth

+ AUTONOMIE JUSQU'A 12H

ENCEINTE BLUETOOTH / SANS FIL PHILIPS BT7700 - Enceinte nomade bluetooth - Puissance 2 x 8 Watts - Autonomie: 12h - Son à 360° - Connexion Multipair - Fonction kit mains-libres - IPX4 - Résistante aux éclaboussures.4259882



2x8 WATTS



PHILIPS 89[€]₉₉

12 WATTS

Bluetooth

ENCEINTE BLUETOOTH / SANS FIL PHILIPS BT2400B Enceinte Bluetooth et NFC portable sans fil, pour iPad, iPhone, Android, batterie rechargeable, 12W, entrée audio, appairage simultané avec 2 appareils, L10,7 H9,7 P3,2 cm. 147829

+ DESIGN COMPACT FORMAT POCHE + MICRO INTEGRE POUR PRISE D'APPELS



15 WATTS

PHILIPS 99[€]₉₉

+ COMPATIBLE MP3/WMA

CHAÎNE MICRO 15 W PHILIPS MCN2000, système d'enceintes Bass Reflex, lecteur CD compatible MP3/WMA, port USB Host - Entrée Audio, 139818

Bluetooth



YAMAHA 249[€]₉₉

USB

2x15 WATTS

CHAÎNE MICRO YAMAHA MCR-B043 - Puissance 2 x 15 Watts - Lecteur CD, MP3, WMA - Port USB - Entrée auxiliaire 3,5 mm - Tuner FM - Bluetooth - Technologie Yamaha Music Enhancer - Fonctions alarme, snooze et sleep. 148292/94/95



+ ULTRA LEGERE Bluetooth



JBL 29[€]₉₉

ENCEINTE BLUETOOTH / SANS FIL JBL B0 NOIR - Enceinte nomade Bluetooth - Puissance 3 Watts - Autonomie: 5 heures - Fonction kit mains libres - Entrée auxiliaire 3,5 mm - Ultra compacte et ultra légère.4103998

